

نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي في مؤسسة "الأزهار" الدورية

بباري كيديري

رسالة الماجستير

إعداد:

أمرالله خير المعارف

رقم التسجيل: ١٥٧٢٠٠٠٢



كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٧

نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي في مؤسسة "الأزهار" الدورية

بباري كيديري

رسالة الماجستير

تقدم إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير

في تعليم اللغة العربية

أمرالله خير المعارف

رقم التسجيل: ١٥٧٢٠٠٠٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٧

## موافقة المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها/أعدتها الطالب/ة:

الاسم : أمر الله خير المعارف

رقم التسجيل : ١٥٧٢٠٠٢

العنوان : نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي في المؤسسة الدورية

الأزهار بياري كينديري

مالانج، ١٣ مايو ٢٠١٧

المشرف الأول،

  
الدكتورة معصمة، للماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٤٠٢٢٠٠٦٠٤٢٠٠١

مالانج، ١٣ مايو ٢٠١٧

  
المشرف الثاني

الدكتور دانيال حلمي، للماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٣٠٢٠٠٧١٠١٠٠٣

الاعتماد:

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



الدكتور ولدانا ورغاديناتا

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

## الموافقة و الاعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان: نموذج تعليم اللغة العربية على أساس  
أندراجوجي في مؤسسة "الأزهار" الدورية بباري كيديري، التي أعدها الطالب:

الاسم : أمر الله خير المعارف

رقم التسجيل : ١٥٧٢٠٠٠٢

قد دافع الطالب عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة وقرر قبولها شرطا للحصول  
على درجة للماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الجمعة، بتاريخ ١٦ يونيو  
٢٠١٧م.

ويتكون مجلس المناقشة من السادات:

رئيسا مناقشا

الدكتورة أمي محمودة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣١٠٠٣

مناقشا أساسيا

الدكتور سلامت دارين، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٣١٠٠١

مشرفا مناقشا

الدكتورة معصمة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٤٠٢٢٠٠٦٠٤٢٠٠١

مشرفا مناقشا

الدكتور دانيال حلمي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٣٠٢٠٠٧١٠١٠٠٣

اعتماد

مدير الدراسات



الأستاذ الدكتور الحاج عمر المصطفى

رقم التوظيف: ١٩٥٦١٢٣١ ١٩٨٣٠٣١٠٣٢

## إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالتالي:

الاسم : أمر الله خير المعارف

رقم التسجيل : ١٥٧٢٠٠٢

العنوان : نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي في المؤسسة الدورية

الأزهار بباري كيديري

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرتها وكتبتها بنفسى وما زورها من إبداع غيبي أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفي وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

باتو، ١٣ مايو ٢٠١٧ م.

الطالب المقر

AMERAI  
KEMPEL  
KEMPEL  
6000

أمر الله خير المعارف

استهلال

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ ۖ.....

(سورة إبراهيم: ٤)



## الإهداء

إلى أمي خيمة الحنان وغيمة المكان تحملني دائماً بين يديه دعاء متصل للسماء وأمدى  
في عمرها بالصالحات

وإلى أبي الذي علمني أن الأعمال الكبيرة لا تتم إلا بالصبر والعزيمة والإصرار. أطل  
الله بقاءه ولبسه ثوب الصحة والعافية.

وإلى من شمولني بالعطف ومدوني بالعون وحفزوني للتقدم أخواني سيف الأنوار  
ولنزي أسلام دينا السيف وأخواتي أملي نيل الحكمة وزكي عين الرحمي فوزيا  
رعاهم الله

## مستخلص البحث

أمر الله خير المعارف، ٢٠١٧م. نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي في مؤسسة "الأزهار" الدورية بباري كيديري، رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: (١) الدكتورة معصمة، الماجستير، (٢) الدكتور دانيال حلمي، الماجستير.

الكلمات المفتاحية: نموذج تعليم اللغة العربية، أندراجوجي، مؤسسة الدورية اللغة العربية.

نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي هو خطة أو نمط من تعليم اللغة العربية في الصف الذي يهدف إلى مساعدة مشارك التعلم في تعلم الذي هم من الكبار. المساعدة هنا هو التركيز المتزايد على التشجيع والاهتمام لتعلم ذاتيا. مؤسسة "الأزهار" الدورية للغة العربية هي واحدة من المؤسسات الدورات التي تطبق نظرية أندراجوجي على نماذج التعليم فيها، ونتائج منها فعالة، لذلك هنا ركز الباحث ببحثه على نموذج تعلم اللغة العربية التي يتم تطبيقها على تلك المؤسسة. وأهداف من هذه الدراسة لوصف كيف نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي في مؤسسة "الأزهار" الدورية خاصة في برامج الكلام يوما كاملا والمنهجي ويكشف المعوقات في تطبيق النموذج وكذلك الحلول المقدمة. استخدم الباحث في هذا البحث المدخل الكيفي والمنهج دراسة حالة. ولجمع البيانات المطلوبة استخدم الباحث أسلوب الملاحظة، والمقابلة، والوثائق. وأسلوب تحليل البيانات المستخدم يشمل على جمع البيانات، تخفيضها، وعرضها، والاستنتاج أي رسم البيانات وتحقيقها. لفحص صدق البيانات استخدم الباحث التثليث، يعني بعدة الطرق والمصادر. نتائج هذا البحث كما يلي:

- أ. نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي في مؤسسة "الأزهار" الدورية في برامج الكلام يوما كاملا هو: الأول تقديم أهداف التعليم والدافعية، الثاني عرض المواد التدريسية، والثالث توفير الإرشاد والتوجيه لمشارك التعلم، والرابع تقديم نتائج المناقشة، والخامس عملية التقييم.
- ب. نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي في مؤسسة "الأزهار" الدورية في برامج المنهجي هو: الأول تقديم أهداف التعليم، والثاني عرض المواد التدريسية، والثالث تقديم التوجيه والتطبيق، والرابع إعطاء الواجبة، والخامس عملية التقييم.
- ج. المعوقات في تنفيذ نظرية أندراجوجي هي: الأول خبرة التعلم لمشارك التعلم متنوعة، إذا الكفاءة من ناحية المعرفة عن اللغة العربية مختلفة. الثاني الوقت التعلم ضيق. والثالث فهم وخبرة المعلمين لا يساوي. الرابع هناك بعض المواد التعليمية التي لم يتم تسجيلها، الخامس بعض الفصول الدراسية هي أقل راحة، السادس لا يزال يتركز نظام التقييم في المؤسسة. السابع عدد المفردات لأن يحفظ كثيرا. الحل المقترح لحل تلك المعوقات هي: يتم الأول استخدام تقنية يمكن أن تقوم به مجموعة في التعلم، الثاني يزيد وقت التعلم، الثالث يقومون المعلمون بدراسة مقارنة أو إجراء تبادل بين المعلمين، الرابع تسجيل مادة، الخامس لا تجعل عملية التعلم في الفصل دائما، السادس إشراك الطلاب في تخطيط وتنفيذ التقييم.

## ABSTRACT

Amrulloh Khoiril Ma'arif, 2017 . Arabic Learning Model based on the principle of andragogy at Al Azhar, Pare, Kediri, Thesis, Arabic Language Education, Graduate Program of Maulana Malik Ibrahim Islamic State University of Malang. Advisor (1) Dr. Muassomah, M.Pd, (2) Dr. Danial Hilmi, M.Pd.

**Keywords:** Arabic Learning Model, Andragogy, Institute of Arabic Language Course

The learning model that is based on andragogy is a plan or learning pattern in the classroom whose purpose is to help participants learn in learning that are adult participants. Helping here is an emphasis on fostering the urge and interest to learn independently. The Arabic course "Al Azhar" is one of the courses that applied Andragogi theory to the learning model, and the result is quite effective so that the researcher focuses his research on the Arabic learning model applied to the institution. The purpose of this study is to describe how the Arabic language learning model andragogy is instituted in "Al Azhar" course, especially on full time and manhaji program and reveal the obstacles in implementing the model and the solution given.

This research uses qualitative approach with Case Study method. To collect the required data, researchers used observation, interview and documentation methods. Step analysis of data starts with data collection, data reduction, data presentation, and conclusion that is with data description and data verification. The results of this study are as follows:

- a. The learning model of Arabic based on the principle of andragogy at "Al Azhar" course institute in full time program is: 1) Submission of learning objectives and motivation, 2) Presentation of learning materials, 3) Provision of guidance and direction to study participants, 4) Presentation of discussion results , 5) Evaluation process.
- b. The learning model of Arabic based on the principle of andragogy in "Al Azhar" course institute in Manhaji program is: 1) Submission of learning objectives, 2) Presentation of learning materials, 3) Provision of guidance and practice, 4) Assignment, 5) Evaluation process.
- c. In implementing the learning model, there are some obstacles are: 1) The learning experience of Arabic language learners are diverse, so the ability of the knowledge of language arap also different. 2) Limited study time is only 60 minutes in a single meeting. 3) Unequal teaching comprehension and teaching experience. 4) There are some learning materials that have not been recorded, 5) Some less comfortable study space, 6) The evaluation system that is still centered on the institution. 7) The number of mufrodat that must be memorized too much. The solutions offered to overcome these obstacles are as follows: 1) Learning is done by using techniques that can be done by group, 2) Time for lesson plus, 3) Teachers do study appeal or sharing among teachers, 4) record Materials, 5) Not always doing the classroom learning process, 6) Involving the students in the planning and evaluation process, 7) Reducing the number of mufrodat that must be memorized by the learners.

## ABSTRAK

**Amrulloh Khoirul Ma'arif, 2017.** Model Pembelajaran Bahasa Arab berdasarkan asas andragogi di lembaga kursus Al Azhar, Pare, Kediri, Tesis, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Program Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing (1) Dr. Muassomah, M.Pd, (2) Dr. Danial Hilmi, M.Pd.

---

Kata Kunci : Model Pembelajaran Bahasa Arab, Andragogi, Lembaga Kursus Bahasa Arab

Model pembelajaran yang berdasarkan andragogi adalah rancana atau pola pembelajaran dikelas yang tujuannya adalah untuk membantu peserta belajar dalam belajar yang notabenehnya adalah peserta dewasa. Membantu disini adalah menekankan pada menumbuhkan dorongan dan minat untuk belajar secara mandiri. Lembaga kursus Bahasa Arab “Al Azhar” adalah salah satu lembaga kursus yang menerapkan teori andragogi pada model pembelajarannya, dan hasilnya cukup efektif sehingga disini peneliti memfokuskan penelitiannya pada model pembelajaran bahasa arab yang diterapkan pada lembaga tersebut. Tujuan penelitian ini adalah untuk mendeskripsikan bagaimana model pembelajaran bahasa arab berasakan andragogi dilembaga kursus “Al Azhar” khususnya pada program full time dan manhaji serta mengungkap kendala-kendala dalam melaksanakan model tersebut serta solusi yang diberikan.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan metode Studi Kasus. Untuk mengumpulkan data yang dibutuhkan, peneliti menggunakan metode observasi, wawancara dan dokumentasi. Langkah analisis data dimulai dengan pengumpulan data, reduksi data, penyajian data, dan kesimpulan yaitu dengan deskripsi data kemudian verifikasi data. Hasil penelitian ini adalah sebagai berikut:

- a. Model pembelajaran Bahasa Arab berdasarkan asas andragogi di lembaga kursus “Al Azhar” pada program full time adalah: 1) Penyampaian tujuan pembelajaran dan pemberian motivasi, 2) Penyajian materi pembelajaran, 3) Pemberian bimbingan dan arahan kepada peserta belajar, 4) Presentasi hasil diskusi, 5) Proses evaluasi.
- b. Model pembelajaran Bahasa Arab berdasarkan asas andragogi di lembaga kursus “Al Azhar” pada program Manhaji adalah : 1) Penyampaian tujuan pembelajaran, 2) Penyajian materi pembelajaran, 3) Pemberian bimbingan dan praktik, 4) Pemberian tugas, 5) Proses evaluasi.
- c. Dalam melaksanakan model pembelajaran tersebut, terdapat beberapa kendala yaitu: 1) Pengalaman belajar bahasa arab peserta belajar yang beragam, sehingga kemampuan dari sisi pengetahuan bahasa arap juga berbeda. 2) Waktu belajar yang terbatas hanya 60 menit dalam satu kali pertemuan. 3) Pemahaman dan pengalaman mengajar para pengajar yang tidak sama. 4) Ada beberapa materi pembelajaran yang belum dibukukan, 5) Beberapa ruang belajar yang kurang nyaman, 6) Sistem evaluasi yang masih terpusat pada lembaga. 7) Jumlah mufrodad yang harus dihafal terlalu banyak. Adapun solusi yang ditawarkan untuk mengatasi kendala tersebut adalah sebagai berikut: 1) Pembelajaran dilakukan dengan menggunakan teknik yang bisa dilakukan dengan cara berkelompok, 2) Waktu untuk jam pelajaran ditambah, 3) Para pengajar melakukan study banding atau melakukan sharing antar pengajar, 4) membukukan materi, 5) Tidak selalu melakukan proses pembelajaran diruang kelas, 6) Melibatkan siswa dalam proses perencanaan dan pelaksanaan evaluasi, 7) Pengurangan jumlah mufrodad yang harus dihafal oleh peserta belajar.

## شكر و تقدير

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين، أما بعد.

يسر الباحث إنتهاء كتابة هذه الرسالة العلمية للماجستير، وهنا يريد الباحث أن يقدم من صميم قلبه العميق أجزل الشكر وأثن التقدير لمن قد ساهم وساعده على كتابة هذه الرسالة، وهم:

١. الأستاذ الدكتور الحاج موجيا راهرجو، الماجستير مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحومية بمالانج.
  ٢. الأستاذ الدكتور الحاج بحر الدين، الماجستير مدير الدراسة العليا والدكتور الحاج ولدانا ورغاديناتا، الماجستير رئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحومية بمالانج.
  ٣. الدكتورة المعصمة، الماجستيرة بصفتها المشرفة الأولى. والدكتور دانيال حلمي، الماجستير بصفته المشرف الثاني، اللذان وجهها الباحث وأرشدها وأشرفا عليه بكل اهتمام وصبر وحكمة في كتابة هذه الرسالة.
  ٤. جميع الأساتذة في الدراسات العليا المحترمين، والأصدقاء ومن لا يستطيع الباحث أن يذكرهم جميعا هنا.
  ٥. أستاذ رحمن الدين و أستاذ مصلحين كالمؤسس في المؤسسة الدورية الأزهار بباري كيديري وجميع الأساتذ والأستذات فيها الذين قد سمحوا إلى الباحث ليقوم بالبحث فيها.
- هذا، وأسأل الله أن تكون أعمالهم مقبولة ومثابة، وتكون رسالة الماجستير هذه نافعة ومفيدة للعباد والبلاد، آمين.

مالانج، يوني ٢٠١٧ م.  
الباحث،

أمر الله خير المعارف

## محتويات البحث

أ	.....	صفحة الغلاف
ب	.....	صفحة الموضوع
ج	.....	الموافقة المشرف
د	.....	الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة
هـ	.....	إقرار الطالب
و	.....	استهلال
ز	.....	الإهداء
ح	.....	مستخلص البحث
ك	.....	شكر و تقدير
ل	.....	محتويات البحث
و	.....	قائمة الجداول
		<b>الفصل الأول : الإطار العام</b>
١	.....	أ. مقدمة
٥	.....	ب. أسئلة البحث
٦	.....	ج. أهداف البحث
٦	.....	د. فوائد البحث
٧	.....	هـ. حدود البحث
٧	.....	و. الدراسات السابقة
١٣	.....	ز. تحديد المصطلحات

## الفصل الثاني : الإطار النظري

١٥	.....المبحث الأول: مفهوم نموذج التعليم
١٥	..... أ. تعريف نموذج التعليم
١٨	..... ب. خصائص نموذج التعليم
١٩	..... ج. أنواع نموذج التعليم
٢١	..... د. وظيفة نموذج التعليم
٢٢	.....المبحث الثاني: مفهوم تعليم اللغة العربية
٢٣	..... أ. تعريف تعليم اللغة العربية
٢٤	..... ب. أهداف تعليم اللغة العربية
٢٥	..... ج. المهارات اللغوية
٢٧	.....المبحث الثالث: مفهوم أندراجوجي
٢٧	..... أ. تعريف أندراجوجي
٢٩	..... ب. تطور نظرية أندراجوجي
٣٠	..... ج. المبادئ في تعليم الكبار
٣١	..... د. الافتراضات أندراجوجي وأثره
٣٤	..... هـ. خصائص أندراجوجي
٣٦	..... و. خصائص الكبار
٣٧	..... ز. الفرق بين تعليم الكبار وتعليم الطفل

## الفصل الثالث: منهجية البحث

٤٠	..... أ. مدخل البحث ومنهجه
٤٠	..... ب. حضور الباحث
٤١	..... ج. البيانات مصادرها

- ٤٣ ..... د. أسلوب جمع البيانات
- ٤٥ ..... هـ. فحص البيانات
- ٤٧ ..... و. تحليل البيانات

#### الفصل الرابع : نتائج البحث وتحليلها ومناقشتها

- ٤٩ ..... المبحث الأول: عرض البيانات وتحليلها

- أ. نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي في  
٤٩ ..... برنامج الكلام يوما كاملا
- ب. نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي في  
٥٩ ..... برنامج المنهجي

- ج. المعوقات والحلول في نموذج تعليم اللغة العربية على  
أساس أندراجوجي في برنامج الكلام يوما كاملا  
٦٧ ..... والمنهجي

- ٧١ ..... المبحث الثاني : مناقشة البحث

#### الفصل الخامس : الإختتام

- أ. الاستنتاج ..... ٨٢
- ب. الاقتراحات ..... ٨٣

قائمة المراجع

قائمة الملاحق

السيرة الذاتية

## قائمة الجدول

الصفحة	الجدول	الرمز
٨	الجدول ١.١.١. الدراسة السابقة	١
٣٧	الجدول ١.٢.١. الفروق من ناحية الافتراضات بين بيداغوجي وأندراجوجي	٢
٣٨	الجدول ٢.٢.٢. الفروق العملية بين بيداغوجي وأندراجوجي	٣
٤١	الجدول ١.٣.١. البيانات ومصادرها	٤
٥٠	الجدول ١.٤.١. المواد التعليمية	٥
٥٩	الجدول ٢.٤.٢. الرمز صيغة الاسم من القواعد للمنهجي	٦
٦٠	الجدول ٣.٤.٣. الرمز صيغة الفعل من القواعد للمنهجي	٧
٦١	الجدول ٤.٤.٤. الرمز صيغة الحرف من القواعد للمنهجي	٨
٦٢	الجدول ٥.٤.٥. المواد التعليمية	٩

## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ. مقدمة

التعليم هو النشطة المنفذة بين المعلم والمتعلم، يتصرف المعلم بالتدريس وأما المتعلم بالتعلم. تلك الأنشطة متعلقة بالمواد التعليمية وتمكن المواد التعليمية على شكل المعرفة والدين والفن والسلوك والمهارات. لتحقيق النجاحة من عملية التعليم هناك المكونات التي تستطيع أن تدافعها وهي الأهداف والمواد والاستراتيجية والتقييم. وتلك المكونات الأربعة بجانب كالدافعية من النجاحة في عملية التعليم وتكون المواد أو الحال التي لا بد على المعلم أن يهتم بها في اختيار النماذج التعليمية التي سوف يستخدمها فيها.

يبحث عن النماذج التعليمية هي مهمة لأن بها يستطيع المعلم أن يخطط ويعين المواد التي سيستخدمها في عملية التعليم وكذلك الأنشطة التعليمية والاستراتيجية والطريقة المناسبة بحالة المتعلم. لأن نموذج التعليم نفسه هو الخطة أو النمط الذي يمكن استخدامه في تشكيل المناهج وتصميم المواد التعليمية ولتوجيه التدريس في الفصل أو أماكن أخرى.<sup>٢</sup>

أندراجوجي هو النظرية التعليمية الذي يكون موضوعا فيه هو الكبار. لأن قال كنوليس أن أندراجوجي هو العلم والفن ليساعد الكبار في التعلم. وهو متفرق ببيداجوجي أنه الفن ليدرس المعرفة إلى الأطفال.<sup>٣</sup> الخصائص من مشارك التعلم متفرق بين الكبار والأطفال على سبيل المثال من ناحية أهداف الحياة ودور الإجتماعي في المجتمع ووظيفة الحسية وغيرها حتى في تعليمه يحتاج إلى النموذج التعليمية المختلفة بينهما. والكبار هو

Rusman, *Model-Model Pembelajaran*, (edisi 2; Jakarta, Rajawali Press, 2013), hlm.1.

Rusman, *Model-Model Pembelajaran*, hlm. 133.

Abdorrokman Ginting, *Esensi Praktis Belajar dan Pembelajaran*, (Bandung; Humaniora, 2010), hlm. 81.

الفرد المستقل ويقدر على التوجيه نفسه. و عملية التعليم المهمة في أندراجوجي هي الأنشطة التعليمية المستقلة التي تقوم على مشارك التعلم نفسه وليس عملية المعلم في تدريس عن شئ إلى المتعلم.<sup>٤</sup> إذا نموذج التعليم على أندراجوجي هو الخطة أو النمط الذي يمكن استخدامه في تشكيل المناهج وتصميم المواد التعليمية ولتوجيه التدريس في الفصل أو أماكن أخرى الذي مشارك التعلم فيه هو الكبار.

تعليم اللغة العربية في عصر الحديث قد كان هناك كثيرا من التطور وقد أكد ذلك بوجود التعليم اللغة العربية في إندونيسيا من مستوى روضة الأطفال حتى التعليم العالي كالجامة. الإتجاهة من تعليمها ليس فقط لفهم النصص الدينية ولكن هناك الإتجاهة الأخرى هي الإتجاهة الدينية والأكاديمية والمهنية والإيديولوجية والإقتصادية.<sup>٥</sup> لذلك الترقية من جودة التعليم اللغة العربية وتطويرها هي مهمة.

لأن الإتجاهات السابقة تكون اللغة العربية احدى اللغات العالمية المتحمسة على المجتمع إما من فئة الأطفال أو الكبار، الحمسة منهم لتعليمها تؤسس على بعض الأهداف أو الإتجاهات وهي ليواصل الدراسة ولاحتياجة العمال وكثير منهم أيضا يهدف ليعمق علم الدين. كبير حماسة المجتمع لتعليم اللغة العربية وليعمقها، فتعليمها لا تدرس في المؤسسة الرسمية فقط ولكن في المؤسسة غير الرسمية أيضا كالمؤسسة الدورية. وإحدى المؤسسات الدورية التي تعلم اللغة العربية هي المؤسسة اللغة العربية الدورية الأزهار الموقعة بباري كيديري.

الأزهار هو المؤسسة الدورية الذي يسوم بعض البرامج التعليمية والأهداف منها هي لترقية القدرة أو الكفاءة من مشارك التعلم في اللغة العربية، ليس فقط الكفاءة لفهم

Hamdani, *Setrategi Belajar Mengajar*, (Bandung; Pustaka Setia, 2011), hlm. 226.

Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif pembelajaran Bahasa Arab*, (Jogyakarta; Diva Press, 2012), hlm. 55-57.

النص الدينية ولكن الكفاءة الاتصالية باللغة العربية أيضا. لأن قال جبل نور أن تعليم اللغة العربية هي التعليم الممكن من مشارك التعلم يستعيب أربع المهارات اللغوية (مهارة الإستماع والكلام والقراءة والكتابة) متناسبا. السباب من هذا الحال هو أن اللغة العربية ليست وظيفتها السليبي فقط على وهي كالوسيلة لفهم ما سمعه والخبر والنصص والقراءة والحديث ولكن وظيفتها الاجابي أيضا على وهي افهام الآخر بالاتصال اللساني أو الكتابي. الكفاءة في استخدامها كالوسيلة الأتصالية هي احد المفاتيح الأساسية من نجاح الناس في حياتهم.<sup>٦</sup>

البرامج التعليمية المسومة في المؤسسة الدورية الأزهار هي الأول البرنامج التمييز، هذا البرنامج يهدف للمستوى الإبتدائي. الهدف من هذا البرنامج هو يقدر المتعلم أن يفهم الطريقة لقراءة التراث دون المعرفة عن الترجمة منه بجانب ذلك يؤكد هذا البرنامج إلى استيعاب المفردات. الثاني هو البرنامج الكلا يوما كاملا، الهدف منه هو بجانب استيعاب المفردات أيضا والمتعلم يقدر أن يتكلم باللغة العربية إيجابيا. والثالث هو البرنامج المنهجي، ويهدف هذا البرنامج على تعميق من ناحية علم اللغة وهي استيعاب القواعد اللغوية لا تحدد على النظرية وحدها ولكن التطبيقية أيضا.<sup>٧</sup>

البرامج الثلاثة الموجودة في تلك المؤسسة لها مشارك التعلم المختلفة من ناحية العمر، لو كان لا يوجد العملية الاختيارية لدخول إليها. على سبيل المثال في برنامج التميز يبلغ العمر المتوسط من مشارك التعلم بين ١٣-١٦ سنة تقريبا أو في المستوى المدرسة المتوسطة حتى المدرسة الثانوية. وأما للبرنامج الكلا يوما كاملا والمنهجي بلغ عمرهم المتوسط

Jabal Nur," Pendekatan, Landasan dan Model Pembelajaran Bahasa Arab", Vol.6, No.2 (November, 2013) hlm. 204.

أستاذ رحمن، المقابلة (بياري، ٢٢ من ديسمبر ٢٠١٦)

بين ١٨-٣٠ سنة تقريبا أو الخريج من المدرسة الثانوية أو من مستوى بكالوريوس. بجانب العمر من مشارك التعلم. بجانب ذلك لبرنامج التمييز النمط التعليمي المنفذ منه يتركز إلى المعلم إذا صفة المتعلم يتلقوا المواد التعليمية من المعلم والطريقة المستخدمة تميل إلى طريقة التحفيظ. وأما للبرنامج الكلا يوما كاملا والمنهجي، النمط التعليمي منهما يتركزان إلى المتعلم والموقع المعلم فيهما كالوسطى الذي يعطي الارشادات أو التوجيهات إلى المتعلم. بالضافة إلى ذلك لبرنامجان هذان في اختيار المكان الدراسي والأنشطة التعليمية تحدد بين المعلم والمتعلم معا. ومن ناحية الطريقة المستخدمة أكثرها بصفة المناقشة والجدال والتقديم والحلقة التعليمية وأما الوسائل التعليمية المستخدمة هي الوسائل المطبوعة كالمودول ويدافع بالوسائل الأخرى يعني كالتسبورة والكمبيوتر وغير ذلك.<sup>٨</sup>

بنظر إلى النمط الذي طبقه هذه المؤسسة أن يتم تطبيقه فعالية ونجاحا وهذا واضح من حالة المتعلمين الذين يشعرون الراحة في عملية التعليم وارتقاء القدرة منهم في تكلم باللغة العربية، في أول دخولهم فيها لم يقدرون أن يتكلمون باللغة العربية وفي نهاية العملية هم قادرون بها. النجاح الأخرى توضح بكثير من المجتمع أو المؤسسة الرسمية الذين يرسلون ولدهم أو تلاميذهم لأن يتعلموا فيها.<sup>٩</sup>

انطلقا إلى النمط المطبق في هذه المؤسسة أنها قد طبق نظرية أندراجوجي في عملية التعليم اللغة العربية خاصة للبرنامج الكلا يوما كاملا والمنهجي لأن النمط المطبق مناسبا بالمبادئ نظرية أندراجوجي. والمبادئ منه هو: أن أنشطة التعليمية تركز إلى المتعلم أو المشترك في التعلم. التعليم للكبار على مبادئه التنفيذ والترتيب من تعليمه جماعة بين المعلم والمتعلم، هذه

أستاذ رحمن، المقابلة (بياري، ٢٢ من ديسمبر ٢٠١٦)

أستاذ رحمن، المقابلة (بياري، ٢٢ من ديسمبر ٢٠١٦)

العمليم تجري حتى مرحلة التقويم. بجانب ذلك في تطوير التعليم بالمبادئ من أندراجوجي أن المتعلم يعطى المتعلم السلطة لوضع وتنفيذ برامج التعليم ويقوم بالتقويم عليها ذاتيا.<sup>١٠</sup> إذا من هذه المبادئ أن دور المعلم في هذا المجال كالمشرف الذي يعطي المتعلم التشريفات والدوافع أو التوجيهات. المبادئ الأخر من تعليم الكبار هي كثير من التركيز على الاحتياجات التعليمية من المتعلم وفي جانب الأخر يتركز على تنمية في المجال الوجداني والنفسي. كالدوافع والسلوك الحديثي والمهارات والاهلية التي تتعلق بالأعمال المعينة. بجانب ذلك البرامج التعليمية سيوى المرونة وهي يميل إلى التعليقة بميدان الاعمال وحياة المتعلم.<sup>١١</sup>

بنظر إلى النجاحة من النمط أو نموذج تعليم اللغة العربية المطبقة على هذه المؤسسة يجذب الباحث لقيام بالبحث عميقا عن نموذج التعليم اللغة العربية في المؤسسة اللغة العربية الدورية "الأزهار" بباري كيديري.

#### ب. أسئلة البحث

انطلاقا لخلفية البحث المتقدمة فيقدم الباحث أسئلة البحث الآتية:

١. كيف نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي بالمؤسسة الدورية الأزهار في البرنامج الكلام يوما كاملا؟
٢. كيف نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي بالمؤسسة الدورية الأزهار في برنامج المنهجي؟
٣. ما المعوقات والحلول في تنفيذ نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي بالمؤسسة الدورية الأزهار في البرنامج الكلام يوما كاملا والمنهجي؟

<sup>10</sup>Peter Jarvis, *Adult and Conditioning Education: Theory and Practice* (London: Croom Helm, 1992), hlm. 132.

<sup>11</sup>R. Ibrahim, *Ilmu dan Aplikasi Pendidikan* (Bandung: Imperial Bhakti Utama, 2007), vol. 1, hlm. 288.

### ج. أهداف البحث

ويهدف هذا البحث إلى أشياء مهمة بالنظر إلى أسئلة البحث المذكورة، وهي:

١. الوصف عن نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي بالمؤسسة الدورية "الأزهار" في برنامج الكلا يوما كاملا.
٢. الوصف عن نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي بالمؤسسة الدورية "الأزهار" في برنامج المنهجي.
٣. الوصف عن المعوقات والحلول في نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي بالمؤسسة الدورية "الأزهار" في برنامج الكلام يوما كاملا والمنهجي.

### د. فوائد البحث

يرجى من هذا البحث أن يكون مفيدا في الجوانب التالية:

١. الجانب النظري
  - أ) لينشئ العلوم التربوي الخاصة في تعليم اللغة العربية في ضوء أندراجوجي.
  - ب) يفيد هذا البحث كإسهام علمي وإسهام فكري للباحثين الآخرين الذين يقوم بالبحث عن تعليم اللغة العربية في المؤسسة التربوية أو المعاهد الإسلامية.
٢. الجانب التطبيقي
  - أ) للمعهد الإسلامي أو للمدارس، سوف يكون هذا البحث مرجعا في تعليم اللغة العربية في المؤسسة التربوية أو المعاهد الإسلامية.
  - ب) ليعطي المساهمة في تعليم اللغة العربية فعالية خاصة للمتعلم الكبار.
  - ج) للباحث، وسوف يكون هذا البحث للباحث مجالا مهماً في إعداد كفاءته لتعليم اللغة العربية المناسبة للمعاهد الإسلامية أو للمدارس.

## هـ. حدود البحث

يحدد الباحث في بحثه على الحدود التالية:

### ١. الحد الموضوعي

من موضوع هذا البحث يعني " نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي بمؤسسة "الأزهار" الدورية بباري كيديري" يركز الباحث في هذا البحث عن كيف نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي بمؤسسة "الأزهار" الدورية في برنامج الكلام يوما كاملا والمنهجي وما المعوقات من نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي بمؤسسة "الأزهار" الدورية في برنامج الكلا يوما كاملا والمنهجي وكيف حلولها.

### ٢. الحد المكاني

حدد الباحث مكان البحث في المؤسسة الدورية "الأزهار" بباري كيديري خاصة للبرنامج الكلا يوما كاملا والمنهجي.

### ٣. الحد الزمني

حدد الباحث زمان البحث من شهر مارس حتى أبريل في السنة ٢٠١٧.

### و. الدراسة السابقة

ولجدير بالذكر أن البحث عن الدراسات السابقة في البحث وخاصة في هذه الخطة مهم منتهى الاهتمام، بوجود الدراسات السابقة يمكن الباحث معرفة مكانة الباحث في البحث ومعرفة أوجه الشبه وأوجه الاختلاف حتى يكون البحث لايتشابه قريبا أو متساويا تماما بالبحث الذي قام به الباحث ومعرفة خصائص البحث بها.

وبعد أن قام الباحث بالبحث عن البحوث والرسائل التي تتعلق بالبحث عن استراتيجية

تعليم اللغة العربية في ضوء أندراجوجي، فيوصف الباحث فيما يلي:

أصالة	موضوع البحث
الاختلاف بين البحث السابق بهذا البحث يعني الهدف منه هو الوصف عن نموذج تعليم اللغة العربية	نور الحنان (المجلة العلمية، العديد. ١٣، نمرة ١، ٢٠١٥) نموذج تعليم اللغة العربية بالمعهد السلفي في كيديري ومساهمته على كفاءة الطلاب لقراءة النص العربي.
الهدف منه هو الوصف عن نموذج تعليم اللغة العربية	منهجية البحث: المدخل الكيفي بالمنهج دراسة الحالة
على أساس أندراجوجي بالمؤسسة الدورية وكيف المزايا والمعوقات في استخدامه وكيف الحلول لمواجهةها والمنهج المستخدم هو دراسة الحالة.	نتائج البحث: تعليم اللغة العربية بالمعاهد السلفي في كيديري عادة يستخدمون النظام التقليدي في أشكال باندونجان (يقراء المعلم الكتب بصوت عال ويشرح قواعد اللغة والمعنى ، والطلاب يستمعون بجد)، سوروغان (يقرأون الطلاب الكتب بصوت عال ويشرح كل من قواعد اللغة والمعنى، والمعلم يستمع وإعطاء بعض التصحيحات منهم)، والحفظ. على الرغم من أن هذه المعاهد يستخدمون الطرق المتسوية ، وتوجد بعض الاختلافات أيضا بينهم. يطابق معهد ليربويو أربعة الطرق التقليدية وهي باندونجان وسوروغان والتحفيز والمناقشة. و أما معهد الفلاح فلوسو تطبيق نظام التعليم السلفي والتعليم المتمركز حول الطالب، وأما معهد سومبير ساري يطابق نظام مزدوج التدريس، أي النظم المعهد التقليدي ونظوم المدارس الرسمية. (٢) مساهمة هذا النموذج لتعليم اللغة العربية في المعاهد لتحسين كفاءة

الطلاب في قراءة النص العربية كبيرة جدا. لأن الطرق التي تم تطبيقها سهلة لفهمها وندركها، بالإضافة إلى المعاهد التقليدية لا عصى على التعليم الرسمي ولكن توفير التعليم البديلة من أجل تحسين كفاءة الطلاب في القراءة الموارد العربية الكلاسيكية.		
<b>وجه التشابه</b>	<b>وجه الاختلاف</b>	
أ) يستخدم المدخل الكيفي والمنهج دراسة حالة. ب) يبحث عن نموذج التعليم اللغة العربية. ج) المساهمة من ذلك النموذج في ترقية كفاءة الكلاب على قراءة النص العربي.	أ) الكشف عن نموذج تعليم اللغة العربية المطبوعة على المعاهد الموجودة في كيديري. ب) يبحث عن نموذج التعليم اللغة العربية. ج) المساهمة من ذلك النموذج في ترقية كفاءة الكلاب على قراءة النص العربي.	
<b>موضوع البحث</b>		
إيصاد شافيعي (المجلة العلمية، العديد. ١٧، ٣، ٢٠١٢) "نموذج تعليم اللغة العربية على أساس البنائي بالجامعة الإسلامية"		٢
<b>منهجية البحث</b> المدخل الكيفي بالمنهج التجريبي		

<b>نتائج البحث</b>		
<p>(أ) أن نموذج التعليم على أساس البنائي يقدر على ارتقائي العملية والنتائج أو المهارات اللغوية العربية لدى الطلاب.</p> <p>(ب) واستخدام هذا الأساس يستطيع أن يرتقي الأعمال من المعلم لأن : (١) الوقت الدراسي فعالية. (٢) التعليم المتركة. (٣) كثير رقابة من الأنشطة التعليمية.</p>		
<b>وجه التشابه</b>	<b>وجه الاختلاف</b>	
<p>(أ) يبحث عن نموذج التعليم اللغة العربية.</p>	<p>(أ) يستخدم هذا البحث المدخل الكمي بالمنهج التجريبي.</p>	
	<p>(ب) يهدف للاختبار ولتطوير نموذج التعليم على أساس النظرية البنائية في تعليم اللغة العربية.</p>	
<b>موضوع البحث</b>		
<p>شهري سواندي (٢٠٠٩)</p> <p>تطبيق نظرية أندراجوجي في المؤسسة الدورية (دراسة الظواهرية على المؤسسة الدورية اللغة الإنجليزية BEC بباري كيديري)</p>		٣

	<p><b>منهجية البحث:</b></p> <p>المدخل الكيفي بالمهج دراسة الظواهرية</p> <p><b>نتائج البحث:</b></p> <p>(أ) حالة BEC ممتعة ومرحة على سبيل المثال كثير من الطلاب وقربة اللغة الإنجليزية التي ما توجد نديرا في مناطق أخرى في إندونيسيا.</p> <p>(ب) BEC مشهور بكثير من خريجها ناجحون وتمسكون بقيم الدينية.</p> <p>(ج) فيها النظام والبرنامج الممتع وهو النظام لاستخدام اللغة الإنجليزية فيها والاجتماعات المكثفة لدي الطلاب في BEC ، هذه هي التي تجعل لديهم الفخر الخاصة.</p> <p>(د) النظام في البرامج غير الرسمي الذي يجعل زيادة الممتع لأن هناك الحرية والراحة السبب منها زيادة المرونة منه والطريقة المستخدمة ليس بالرتابة فيها المناقشة والألعاب والجدال.</p> <p>(هـ) تكلفة المعيشة والدورة رخيص يمكن الوصول إليها لجميع الدوائر ووقت الدورة ليس بالطويل (سنة أشهر).</p> <p>(و) اتباع الطلاب النظام الصارم في BEC ليس برضى بل كثير منهم القسري مثل الدوافع الكبيرة ليجعلهم قادرين في استخدام اللغة الإنجليزية الحياء إلى الوالدين</p>	
--	--	--

<p>لأنهما قد خرجا كثيرا من التكاليف وكثير منهم الذين يقولون أحمل لأني جأت من بعيد.</p> <p>(ز) يبحث عن التجربة الجديدة كالبحت عن الزوج والأصدقاء الكثيرون.</p>		
وجه الاختلاف	وجه التشابه	
<p>(ت) من ناحية الأهداف، هذا البحث يهدف إلى الكشف الظاهرية في تعليم اللغة الإنجليزية على أساس أندراجوجي.</p> <p>(ث) من ناحية المنهج هذا البحث يستخدم المنهج الكيفي بدراسة الظاهرية.</p> <p>(ح) موضوع البحث يعني تعليم اللغة الإنجليزية.</p>	<p>استخدام نظرية أندراجوجي كأداة التحليل في تعليم اللغة.</p>	
<b>موضوع البحث</b>		
<p>محمد هاشم (٢٠١٥)</p> <p>أندراجوجي في تعليم اللغة العربية (المجلة العلمية)</p>		٤
<p><b>منهجية البحث:</b></p> <p>المدخل الكمي بالمنهج الدراسة التجريبية.</p>		

<b>نتائج البحث:</b>	
النتائج من التجربة هي أن تعليم اللغة العربية بالمدخل أندراجوجي كثير فعالية	
<b>وجه التشابه</b>	<b>وجه الاختلاف</b>
استخدام نظرية أندراجوجي كأداة التحليل في تعليم اللغة العربية.	(أ) الأهداف في هذا البحث هو الكشف عن فعالية نظرية أندراجوجي في تعليم اللغة العربية. (ب) استخدام هذا البحث المدخل الكمي والمنهج التجريبي.

#### الجدول ١.١. الدراسة السابقة

وبالنظر إلى الدراسات السابقة لا يجد فيها البحث المتساوي مع البحث الذي قام به الباحث، ولو كان النظرية المستخدمة متساويا ولكن الأهداف والمنهج والموضوع متفرقة. ولم يجد البحث عن استراتيجية تعليم اللغة العربية في ضوء أندراجوجي. فيستخدم الباحث مدخل الكيفي بالمنهج دراسة الحالة.

#### ز. تحديد المصطلحات

ويستخدم الباحث بعض المصطلحات المهمة في هذا البحث، ولتسهيل الفهم لهذا البحث يشرح الباحث تلك المصطلحات كالاتي:

#### ١. نموذج التعليم

نموذج التعليم هو مجموعة من الخطوات المتسلسلة والمنظومة والمتربطة التي تمثل مراحل التنفيذ عمليات التعليم ويعرض عليه المدرس تعريضا خاصا من بداية التدريس إلى نهاية وتصور في خلاله تطبيق مداخل التعليم واستراتيجياته وطريقته وأساليبه.

## ٢. تعليم اللغة العربية

العملية التفاعلية بين المعلم والمتعلم في عملية تعلم اللغة العربية

للکبار في تعلم. في ه  
 المتعلم عليه أن يجاهد في كيفية أن يساعد ويساهل أو يعطي الوسيلة للکبار في تعلم.  
 في هذه العلاقة متيقنا أن وجود المساعدة متفارقة بين الكبار و الطفل لأن خصائصهما مختلفتان.

## الفصل الثاني الإطار النظري

المبحث الأول : مفهوم نموذج التعليم

. تعريف نموذج التعليم

في عالم التربوي خاصة في عمالية التعليم لا ينفصل من المصطلحات التعليمية كنموذج التعليم واستراتيجيته وطريقته وتقنيته. قبل أن يبحث الباحث فيما يتعلق بم نموذج التعليم لابد له أي يبين الفرق بين الاستراتيجية والطريقة والتقنية ونمو

الاستراتيجية

( ) لتدريس محتوى موضوع دراسي معين بغية تحقيق أهداف محددة

, ينضوي هذا الأسلوب على مجموعة من المراحل ( / )

الطلاب القيام بها في اثناء السير في تدريس

" أن استراتيجية

مجموعة الأمور الإرشادية التي تحدد مسار عمل المدرس وخط يسره في الدرس, لأن التدريس تتداخل وتترابط عناصرها في خطوات متتابعة.

الاستراتيجية أعم من الطريقة وليس مرادف لإجراءات التدريس، ولذلك فإن استراتيجية

استراتيجيات التدريس رؤية معاصرة لطرق التعليم و التعلم, ( ) . . .  
اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها, ( ) :

وأما الطريقة هي مجموعة الأساليب التي يتم بوسطها تنظيم المجال من أجل تحقيق أهداف التربية المعينة. وإن الطريقة هنا تعني الخطة الشاملة التي يستعان بها في تحقيق أهداف تربوية المنشودة. وأما الأساليب هي الإجراءات التي تترجم الطريقة إلى أداءات وتنفيذ مبادئها سواء من حيث ما يقوم به المدرس في الفصل بالفعل

( )

المواد التعليمية وتوجيه عملية التعليم في غرفة الصف وفي الأوضاع التعليمية الأخر .  
يوجه المعلم العديدة من المشكلات في عملية التعليم بسببها يحتاج المعلم إلى النماذج التعليمية الفعالية التي تستطيع أن تساعد في عمالية التعليم. النموذج التعليمي نفسه المتعدد، قبل أن نبحثها سيشرح التعريفات منه كي يكون واضحا في فهم عن مفهوم نموذج . لفظ "نموذج" أو "أنموذج" معرب من اللغة الفارسية "نموذج" جمعه نماذج بمعنى " . ويطلق عليه في اللغة الإندونيسية بـ "Model" أي أنماط من الأشياء التي . والنموذج في هذا لصدد هو نموذج التعليم، وتعددت تعريفاته

(Bruce Joyce & M. Weil) بأ

هو الخطة أو النمط التي يمكن استخدامها لتكوين منهاج

رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه ( : )  
رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل الناقية، تعليم اللغة اتصاليا بين المنهج والاستراتيجيات ( : )

Rusman, *Model-Model Pembelajaran, Mengembangkan Profesionalisme Guru*, (Edisi.2; Jakarta: Rajawali Press, 2013), hlm. 133.

مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط.

Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Cet.IV; Jakarta: Balai Pustaka, 1995), hlm. 2014.

( )

في غرفة الصف وفي الأوضاع التعليمية الأخرى. نموذج التعليم يستطيع أن يجعل كالنمط الاختياري أي لكل المعلمين يستطيعون أن يختروا النماذج التعليمية المناسبة والفعالية ليحقق

(Susan S. Ellis) أن نماذج التعليم بأنها استراتيجية مبنية

على نظريات التربويين وعلماء النفس والفلاسفة وغيرهم الذين يبحثون في كيف الفرد. ويحتوي النموذج على مبادئ أو أساس وسلسلة من الخطوات (أفعال والسلوك) التي ينبغي أن يقوم بها المعلم والمتعلم، إضافته إلى وصف للأنظمة المساندة الضرورية وطرائق

الذي يتصور الإجراءات النظامية في تنظيم الخبرة التعليمية لتحقيق الأهداف التعليمية المعينة والوظيفة منه كالدليل للخائط التعليمي والمعلمون في تخطيط الأفعال التعليمية.

التعليم هو النمط المستخدم كالدليل في تخطيط التعليم في الفصل أو عملية الاضافي.

اعتمادا على التعريف السابقة فلخص الباحث أن نموذج التعليم هو مجموعة من

الخطوات المتسلسلة والمنظومة والمتربطة التي تمثل مراحل التنفيذ عمليات التعليم ويعرض

عليه المدرس تعريضا خاصا من بداية التدريس إلى نهاية ومنتصور في خلاله تطبيق مدا

التعليم واستراتيجياته وطريقته وأساليبه. نموذج التعليم بواسطة بين النظرية والتط

Rusman, *Model-Model Pembelajaran*, M hlm. 133.

" <http://educationaden>."

من فيبرايير تعريف نموذج التعليم، تم التحميل في التاريخ

Lif Khoiru Ahmadi dan Sofwan Amri, *Paikem Gembrot*, (Jakarta: PT. Prestasi Pustakarya, 2011), hlm. 8.

## ب. خصائص نموذج التعليم

قبل استمرت المناقشة إلى الوظيفة من نموذج التعليم ويكون حسنا إذا يناقش أولا عن الخصائص منه. في العام نموذج التعليم الجيد له الخصائص المعروفة عموما. لنموذج سالتعليم خصائص وقد وصفها العلماء بأوصاف متعددة ومنهم روسمان يرى أن الخصائص من نموذج التعليم فيما يلي:

. نموذج التعليم القائم على النظريات التربوية والتعليمية من النخبة الخاصة.

. يكون دليلا لاصلاح الانشطة التعليمية في الفصل.

. نموذج التعليم لديه العناصر من النماذج التي تسمى ب: أ) سلسلة خطوات

. ( ) ( ) ( )

. نموذج التعليم لديه تأثيرات كالعقوبة التطبيقية من النموذج التعليمية. لتأثيرات

التي تشمل على: أ) التأثيرات التعليمية وهي النتائج التعليمية مستطبعة لقياسه

ب) التأثيرات المصاحبة وهي تحصيل التعلم على المدى البعيد.

. ( ) ب

اختاره.

بجالة وأغراض مستهدفة كثيرا. ومعنى هذا أن تطوير النموذج لا يقف من أن الأخر. المواقف

المتغيرة والمعقدة تحتاج إلى تطوير النموذج الذي يناسبها. لذلك كانت عملية تطوير النموذ

لما في مجال تكنولوجيا العليم.

### ج. أنواع نموذج التعليم

مد تعددت نماذج التعليم بين عالم وآخر حسب الضوء الذي يقوم عليها عالم. قسم جويس و م.ويل نموذج التعليم إلى أربع مجموعة كبيرة وهي نموذج التعليم لمعالجة المعلومات

هذه النماذج

هي تتركز على القدرة الفكرية. هذا النموذج يقوم على أساس كفاءة المتعلم

الرموز الصوتية وغير الصوتية وبجل المشكلات. والأهداف الرئيسي منه هو: أ)

(metode inkuiri)

والوقائع الأكاديمك، ج) التطوير على المهارات الفكرية العامة كالقدرة التكيرية والتفكير المنطقي.

وأما النماذج التعليمي التي تتضمن على هذه الفئة هي: أ) نموذج التفكير

( ( ( (

(.advance organizer)

( (sinektik)

Miftahul Huda, *Model-Model Pengajaran dan Pembelajaran, isu-isu metodus dan paradigmatis*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2013), hlm. 74.

Miftahul Huda, *Model-Model Pengajaran dan Pembelajaran*, hlm. 76.

Miftahul Huda, *Model-Model Pengajaran dan Pembelajaran*, hlm. 77.

با

الفردية ليكون الشخص الكامل والاعتماد على النفس والكفاءة. ويحاول هذا النموذج أن يساعد المتعلم في فهم نفسه وأهدافه وتنمية على الطريقة لتعلم الذاتي.

( : )

في فهم نفسه كاكلا، ج) يساعد المتعلم في فهم عاطفه، د) يساعد المتعلم لتنمية الأهداف التعليمية، هـ) يساعد المتعلم في تنمية وترقية كفاءته، و) ترقية الإبداعية واسلوب العبة من المتعلم، ز) ترقية استعداد المتعلم لخبرات الجديدة. وأما التعليمي التي تتضمن على هذه الفئة هي: أ) نموذج التعليم الصليات و نموذج (classroom meeting).

النموذج في هذه الفئة يؤكد على العلاقة بين الفردي والمجتمعي والأخرون. والهدف الرئيسي منه هو ليساعد المتعلم في التعلم عن التعاون والتحديد والحل

هي: أ) يساعد المتعلم في التعاون لتحديد وحل المشكلات، ب) تنمية مهارة

(

والنموذج الذي يدخل في هذه الفئة هي: أ) النموذج التعاوني، ب) نموذج اللعب الدوري، ج) نموذج البحث العدلي.

هذا النموذج يؤكد على المحاولة لغير السلوك الظاهرة من المتعلمين.

والنموذج الذي يدخل في هذه الفئة هي: أ) نموذج التعليمات (

د. وظيفة نموذج التعليم

ب

التعليم يجب عليه أن يتطور وما الوظائف منه خاصة أو كيف نموذج التعليم يستطيع أن يساعد تنفيذ الواجبة من المعلمين في عملية التعليم في نموذج التعليم فيما يلي:

. التطوير من المنهج: يستطيع نموذج التعليم أن يساعد في عملية التطوير من المنهج

. المختلفة تفصيلية التي سيستخدمها المعلم في مساعدة المتعلم لتغيير شخصية .

. المساعدة في تحسين التعليم: يستطيع نموذج التعليم أن يساعد العملية التعليمية

الوظائف من النموذج التعليمي السابقة سوف يستخدمها المعلم في تطوير النماذج التعليمية ما يراه مناسباً بالأهداف والمواد والوسائل الداعمة في تنفيذ الواجبة التعليمية من

المبحث الثاني: مفهوم تعليم اللغة العربية

أ. تعريف تعليم اللغة العربية

*Teaching*

ويهدف التعليم إلى مساعدة المتعلم (التلميذ أو الطالب) على أن يتعلم عن طريق : تلقينه

تساب المعارف والمعلومات والخبرات والتدريب عليها

وممارستها في الحياة اليومية والعملية. أما مفهوم التعليم عند بعض المؤهلين في علم التربية

ما يلي:

. عند دكتور محمد علي السمان أن التعليم هو إيصال المعلم العلم والمعرفة إلى

الإقتصادية التي توفر لكل من

والمتعلم الوقت والجهد في سبيل الحصول على العلم والمعرفة.

بج

إلى المتعلم المتلقي الذي ليس له إلا أن يتقبل ما يلقيه المعلم.

لرأي أحمد مهتدي أنصاري أن

بج

محمد أحمد سعفان وسعيد طه محمود، المعلم إعداده ومكانته وأدواره في التربية العامة التربية الخاصة الإرشاد

النفسي ( ) :

محمد علي السمان، التوجيه في تعليم اللغة العربية ( ) :

بج التربية وطرق التدريس ( ) :

. أما وفقا لرأي شيخ مصطفى الغلايين أن اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها

إلى أذهان المتعلمين وإعادة بناء خبرة التي يكتسب المتعلم بواسطتها معرفة اللغة العربية

ب. أهداف تعليم اللغة العربية

الهدف المتوقع خبرة  
تغييرات، إما من جانب المعرفي العاطفي والح  
، وأهداف خاصة تختلف باختلاف الموضوعات وفروع اللغة  
والأهداف العامة تختلف من مرحلة إلى أخرى، نرى من المفيد التذكير بأهداف تدريس  
لاستفادة منها في توجيه تعليم مهارات الاتصال اللغوي وتعلمها. ولما كانت  
الأهداف العامة تختلف تبعا للمراحل الدراسية زيادة على تغييرها من صف إلى صف تال  
له ستعرض هذه الأهداف موزعة بين مرحلتين الأولى مرحلة التعليم الأساسي والأخرى  
بأ ه الأهداف تتكامل في المراحل المختلفة. كمن تلخيص  
أخرى في ثلاثة أهداف رئيسية وهي:

. أن يمارس الطالب اللغة العربية بالطريقة التي يمارسها بها الناطقون بهذه اللغة أو

بأ بصورة تقرب من ذلك. وفي ضوء المهارات اللغوية الأربع يمكن

: ثا

(

Ahmad Muhtadi Anshori, *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-Metodenya*, (Yogyakarta, Penerbit TERAS: 2009), hlm. 6

Hanik mahliatussikah, "*Pembelajaran Bahasa Arab Untuk SMA*", *Al-Ittijah*, Vol. 02 No. 01, (Januari-Juni 2010), hlm, 5.

علي أحمد مدكور، رشدي أحمد طعيمة، إيمان أحمد هريدي، المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين

بلغات أخرى، (القاهرة: دار الفكر العربي، / ) . - .

(

بالعربية حديثا معبرا في المعنى، سليما في الأداء.

با

(

أن يعرف الطالب خصائص اللغة العربية وما يميزها عن غيرها من اللغات من حيث الأصوات والمفردات والتراكيب والمفاهيم.  
أن يعترف الطالب على الثقافة العربية وأن يلم بخصائص الإنسان العربي والبيئة التي يعيش فيها المجتمع الذي يتعامل معه.

اختلفت الأغراض التعليمية لدرس اللغة العربية في إندونيسيا، ويعتمد هذا

با

التعليمية في إندونيسيا هي يستطيع الطلاب أن يفهموا

لج

يستطيعون أن يقرؤو

با

أيضا أن يكتبوا أي أن يعبروا ما خطر في بالهم تحريرا.

ستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة

كان البرنامج المكثف فالهدف أو الغرض محدد أيضا، وعادة يركز التعليم

على مهارة واحدة إما الكلام مثلا أو القراءة. وهذه الأغراض تؤثر على اختيار المواد

الدراسية وجميع النشاطات التعليمية أو عملية التعليم. إلى هذه

والهدف في تعبير Syaiful Anwar Tayar Yusuf

نحو تحقيق (للأغراض) والهدف القصير ( ) .

في للأغراض الهدف

تحقيقه  
 :  
 ( القرآن  
 ( با  
 ( ليكون ماهرا في با  
 ( (Supplementary) لخبرات با  
 هذه ثم با  
 التي ( ) ( )  
 ج. المهارات اللغوية  
 اذا تكلمنا عن المهارات اللغوية فوجدنا أربع المهارات اللغوية في أي لغات كانت  
 وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. لا يقال احد مستولي  
 على لغة الا كان له هذه المهارات الأربعة ولهذا المهارات قد قسمها العلماء اللغة الحديثة  
 إلى قسمين، التي الهدف في  
 : للمواد في تعليم اللغ  
 ١. مهارة الاستماع في الوقت  
 الاستماع الشخص في  
 التي

Ahmad Muhtadi Anshori, *Pengajaran*, hlm. 7 mengutip dari: Tayar Yusuf dan Syaiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*, (Jakarta: Rajawali Grafindo Persada, 1997), hlm. 189.

Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Remaja Rosdakarya 2011), hlm. 130

وفي الاستماع آ وفقاً لرأي عبد المحيد سيد أحمد منصور  
 الاستماع إنصات إلى الرموز المنطوقة ثم تفسيرها.  
 فتعريف الاستماع هو الشخص في الاستماع لي  
 منتجة، غير سلبية. يجب تحليل وفير  
 نحو سمع.  
 ٢. مهارة الكلام

Acep Hermawan

الآراء في للتعبير  
 للأصوات با  
 للأصوات التي تأتي با  
 إلى بجزء  
 مما ورد أعلاه نفهم أن مهارة الكلام هي قدرة الشخص  
 الآراء في للتعبير  
 ٣. مهارة القراءة

Acep Hermawan

والفهم مضمون الشيء المكتوب بتلفيظها أو فهمها في الصدور. أما وفقاً لرأي  
 أن القراءة هي عملية يقوم بها القارئ لنيل الدلالة أو الرسالة التي يقصد

Abd. Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang, UIN Maliki Press: 2011), hlm. 84

Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Remaja Rosdakarya 2011), hlm. 135

Abd. Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep*, hlm. 88

الكاتب إرهابا. ووفقا لإبراهيم أن القراءة هي انتقال الرموز المكتوبة إلى الرموز

وبالتالي، التي اعتماداً كبيراً  
 معنى للمقروؤ. في  
 خص في  
 محتويات التي  
 ٤. مهارة الكتابة  
 في  
 Aziz Fahrurozi  
 في التعبير  
 الآخرين.  
 التي يج  
 في اقتراح Ahmad Fuad Efenddy  
 والثاني مهرة تكويد  
 با . وبناءً أعلاه،  
 الكتابة هو كفاءة الشخص في  
 في في

المبحث الثالث: مفهوم أندراجوجي  
 أ. تعريف أندراجوجي

قد نشأت النظرية عن طريقة التعليم للكبار في حول العلماء من تعليم الكبار إما  
 في أوروبا أو في أمريكية. ليفرق ببيداوجوجي فيعرف هذه النظرية باسم "أندراجوجي".

Acep Hermawan, *Metodologi....*, hlm. 135

Aziz Fahrurozi dan Erta Wahyudi, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jakarta: Direktorat Jendral Pendidikan Islam Departemen Pendidikan Agama RI, 2009), hlm. 308

Ahmad Fuad Efenddy, *Metodologi dan Strategi Akternatif (Pembelajaran Bahasa Arab)*. (Malang : Misykat, 2005), hlm. 137

أندراجوجي يأتي من اللغة اللاتينية يعني "andros" بمعنى الكبار و "agogos" بمعنى القيادة. بهذا المعنى أن تعريف أندراجوجي حرفية هو قيادة الكبار. العمليات التي يمكن بها أولئك الذين يعدون كبارا في المجتمع الذي ينتسبون إليه أن يطوروا قدراتهم، ويغنوا معرفتهم ويحسنوا مؤهلاتهم الفنية والمهنية أو يوجهوها وجهات جديدة أو يحدثوا تغيرات في اتجاهاتهم أو في سلوكهم في البعدين: التطور الكامل للشخصية، والإسهام بصورة متوازنة ومستقلة في التنمية الاجتماعية والإقتصادية والثقافية".

قال كنوليس الذي نقلت من كتاب سو نا

( ) (the science and arts of helping adults learn).

وفقا بزبن الدين أن أندراجوجي هو العلم والفن في مساعدة الكبار في التعلم.

:

- . بوصفه عمليات ميدانية فيما تشتمل عليه من البرامج ولا
- تتناوله بوصفه نظاما مجتمعيا له كيانة ومسئوليته الحكومات الأخرى عن أنشطته.
- . ينطلق من الشمول فيوحي بأنه معنى يجمع العمليات المنظمة لتعلم والتعليم الكبار حتى ما كان منها في التعليم العالي النظامي ولكنه
- بما يسميه التعليم الأولى وفي ذلك بعض التناقض.
- . يمثل وصفاً لعمليات التعليم والتعلم التي هي وموضع عناية حالة فضلي أقرب إلى

Uno, Hamzah.b, *Model Pembelajaran*,(Jakarta; Bumi Aksara, 2007), hlm.55

رشدى أحمد طعيمة، محمد بن سليمان البندري، التعليم الجامعي، ص.

Saleh Marzuki, *Pendidikan Non formal, Dimensi dalam Keaksaraan Fungsional Pelatihan, dan Andragogi*, (Bandung: Rosda Karya, 2012) hlm.166.

Zainudin Arif, *Andragogi*,(Bandung: Angkasa, 2012), hlm. 2.

- رشدى أحمد طعيمة، محمد بن سليمان البندري، التعليم الجامعي، ص.

. في هذه العلاقة متيقنا أن وجود المساعدة

با

نستطيع ان نستخلص أن أندراجوجي كالعلم لا يختلف بالعلم الآخر فطبعاً أنه

كالفن هو الإبداع ما هو المهارات والخبرات المعلم المتعلقة بالحسي الجمالي في علاج المتعلم في عملية التعليم. بجانب ذلك هناك التركيز على اعطاء المساعدة يعني كيف المعلم يسهل أو يعطي التسهيلات إلى الكبار لتعلم.

### ب. تطور نظرية أندراجوجي

عرفت الإنسانية عبر العصور حلقات لتعليم الكبار، تمايزت في أهدافها وطرق وأشكالها، إلا أن هذه العملية شهدت اهتماماً كبيراً، وحرورية غير مسبوقه ابتداء من سياسية واقتصادية وأيضاً كضرورة مجتمعية، ت إلى بروز نماذج جديدة من التعليم اهتمت بالكبار، رافقتها التنظير والتأطير، تولدت عنها مفاهيم سعت إلى تمييز هذا النوع من التعليم عن تعليم ميل: التربية الشعبية، والتربية مدى الحياة، والتربية الدائمة، وتربية المستمر، والتكوين بالتناوب، والإتقان المهني... ومن المفاهيم التي فرضت ذاتها في هذا الحقل المعرفي، مفهوم «نشأ وتطور؟ وما أبعاد استعمالاته؟»

« Alexander Kapp » م في سعيه

لوصف نظرية أفلاطون التربوية، بهدف توضيح التمايز بين تعلم الصغار وتعلم لكبار؛

Kapp الكلمة أندراجوجي لوصفي نظرية التربية لفلاطو ولو كان فلاطو نفسه

. وبعثه من جديد العالم الاجتماعي الألماني Eugene

أكد في تقرير قدمه للأكاديمية عام

Rosenstock

( وجيا) إلى

Malcolm

غير أن الحاجة الملحة لصياغة

"

Knowles إلى إحيائه ضمن رؤيته لخصوصية تعليم الكبار،

" التي نشرها بمجلة "Adult leadership" بالولايات المتحدة الأمريكية

محددا " " كعلم وفن مساعدة الكبار على التعلم، في مقابل

"

"

Malcolm Knowles في سعيه لصياغة نظرية تختص

بالكبار، فإن علماء آخرين ساهموا في مناقشة تصوره للأندرا

محددة الآن تشكل جزءا من عملية تطوير المناهج والبرامج وطرق التدريس في مجال تعليم

الكبار، فهي لا تعدو أ تكون مجموعة من الفرضية (Brookfield، )

( Miriam ) .

الإصطلاح من أندراجوجي يجري بفترة طويلة ولكن الفكرة منه المتركة من ناحية

:

" Malcolm Knowles

"

ج. المبادئ في التعليم الكبار

في تعليم الكبار أن الاعتماد على الذاتي هي المعيار الأساسي في كل تطوير النماذج

من التعلم. لأن ذلك المفهوم من التعليم في سياق أندراجوجي خاصة لديه

رشيد شاكيري، مصطفى بو عناني، بنعيسى ن غبوش، الأندراغوجيا وتعليم اللغة العربية للراشدين غير الناطقين

بها، (مجلة أبحاث معرفية، ) - .

الرئيسي الأساسي التي تتوجه إلى التنمية والتطوير من ذاتي لكل المتعلم (المواطن التعليمية). بدون كل من التعليم في سياق أندراجوجي ليس له المعنى ومنتسويا بنماذج التعليم الأخر. هذه الافتراضة هي الحد الخاص التي قادرة في تفريق المفهوم من

في المبادئ من أندراجوجي أن أنشطة التعليمية تركز إلى المتعلم أو المشترك في الت . بجانب ذلك في تطوير التعليم بالمبادئ من أندراجوجي أن المتعلم يعطى المتعلم السلطة لوضع وتنفيذ برامج التعليم ويقوم بالتقويم عليها ذاتيا. إذا من هذه المبادئ أن دور المعلم في هذا

المبادئ الأخر من تعليم الكبار هي كثير من التركيز على الاحتياجات التعليمية من المتعلم وفي جانب الأخر يتركز على تنمية في المجال الوجداني والنفسي. كالدوافع والسلوك الحديثي والمهارات والاهلية التي تتعلق بالأعمال المعينة. بجانب ذلك البرامج ا سيوى المرونة وهي يميل إلى التعليقة ي ميدان الاعمال و حياة المتعلم. من المبادئ السابقة يستطيع الباحث ان يستخلص أن المتعلمين يجوبون عليهم أن يدورون بدور نشاط ويساهم من كل المراحل التعليمي وأما المعلم يدور كالمسير الذي يوج أو يرشد المتعلم في عملية التعليمية.

#### د. الافتراضات الأساسية لأندراجوجي وأثره

كما قال كنوليز أن أندراجوجي يئسس على أربعة الافتراضات المهمة عن خصائص المتعلم الكبار متفرق من الافتراضات للمتعم الطفل التي تئسس على بيداجوجي التقليدي. تلك الافتراضات فيما يالي:

<sup>42</sup>Peter Jarvis, *Adult and Conditioning Education: Theory and Practice* (London: Croom Helm, 1992), hlm. 132.

<sup>43</sup>R. Ibrahim, *Ilmu dan Aplikasi Pendidikan* (Bandung: Imperial Bhakti Utama, 2007), vol. 1, hlm. 288.

Kjell Robenson, *Adult Learning And Education*,(Oxford: ELSEVIER, tt),hlm. 29

مفهوم الذاتي

الذي ناضج في الذاتي نفسه هو يتحرك

شخص . بعض الأثر من تلك الافتراضات فيما

يالي:

( يحتاج إلى خلق مناخ التعلم مطابقا بحالة الكبار، إما من ناحية غرفة التعلم أو

أدواته (الكراسي والمكاتب وغير ذلك) وكل

الكبار ويعطيهم الراحة. بجانب ذلك يحتاج في مناخ التعلم إلى خلق التعاوي

التبادلي بين الطالب مع الطالب الأخر أو مع الميسير فيه.

( يشترك الطلاب في تشخيص الاحتياجات من تعلمهم.

( يشترك الطلاب في عملية التخطيط من تعلمهم.

( كانت مسؤولية التعليم والتعلم مسؤولية جمعية بين الميسير والطلاب. موقع الميسير

فيه أكثر دوره كمصدر البشرية والمشرف وأكثر من دوره كعامل المساعد بينما

( التقييم في عملية التعليم والتعلم في ضوء أندراجوجي يؤكد على التقييم الذاتي.

والميسير أكثر المساعدة إلى الطلاب في تقييم إلى أي مدى هم يحصلون على

التقدم في عملية تعلمهم.

الانسان ينمو كالمستودع المتراكمة من التجربة التي تكون المورد المرتقى

. ض الأثر من تلك الافتراضات فيما يالي:

( لأن التجربة من الكبار كمصدر التعلم أغنى من الأطفال، إذا عملية تعلمهم تؤكد على التقنية التي تتم استغلالها في تجربتهم كمجموعة المناقـ والطريقة الحالية والطريقة الحوادث الخطيرة والمحاكاة والتمثيل الأدوار قية وطرق المشروع والتوجيه الاستشاري والمظاهرات والندوة وغير ذلك.

( التوكيد في عملية التعلم على التطبيق الموجز.

( التوكيد في عملية التعلم هو التعلم من التجربة.

الاستعداد للتعلم لتكون أكثر توجهها إلى مهام التنمية والدور الاجتماعي.

الأثر من تلك الافتراضات فيما يلي:

( ترتيب المناهج في عملية التعلم للكبار ترتب على الوظيفة من نشاطهم ولا ترتب على الترتيب الذهني من المواد التعليمية أو على احتياجات

( هناك المفاهيم المتعلقة بالوظائف من نشأة الكبار التي ستعطيهم الهدى في تعلمهم مجموعة.

تأ

منظور تغيير الوقت

بتغيير اتجاه التعلم من موضوع واحد . المسئلة . بعض الأثر

من تلك الافتراضات فيما يلي:

(  
 كمعطي المساعدة إلى شخص الذي يتعلم.  
 ( المنهج في تعليم الكبار لا يوجه إلى المواد التعليمية المعينة ولكن إلى

لأن توجيههم في التعلم إلى المشكلة فطبعاً التجربة التعليمية المخططة تؤسس  
 إلى المشكلة أو الاهتمام الموجود في ذهنهم.

تي أكثر تأثيراً عليهم من الـ

#### د. خصائص أندراجوجي

عندما بدأ تعليم الكبار بصورة منظمة في القرن العشرين كان النموذج الوحيد أمام  
 المعلمي الكبار هو نموذج تعليم الصغار، وكانت النتيجة أنه حتى وقت قريب كان يتم تعليم  
 أنهم أطفال. هذا هو ما يبرر المتاعب العديدة التي جابها معلمو الكبار مثل  
 ضعف التحصيل الدراسي وانعدام الدافعية والأداء السيئ، لذلك افترض أن الكبار يتعلمون  
 بشكل أفضل إذا اشتركوا بأنفسهم في تحديد متى وكيف وماذا يتعلمون. السبب من كلها  
 يعني أن الكبار لديه الخصائص نفسه الذي يفرق بالخصائص من الصغار. أما الخصائص  
 :

. إن للكبار مكانة خاصة في المجتمع. فهم أساس القوي المنتجة عملاً وإدارة. وهم  
 الذين وفروا ويوفرون فرص التنشئة والرعاية للأجيال التالية.

بر

تختلف كثيراً عاماً لدى الصغار. وتأكيداً لهذا التمييز يرى البعض أن تعليم الكبار

يدور حول عملية التعليم وطريقته، بينما يدور تعليم الصغار حول المؤسسة التي تقوم بمهمة التعليم.

. إن التنمية البشرية غاية أسمى لعملية التنمية الشاملة، كما أن تعليم الكبار يتجزأ من هذه العملية يؤثر فيها وينفعل فيها.  
 . إن تعليم الكبار لا يقف عند حج التعليم العام، نظاميا كان أم غير نظامي. بل يتسع ليشمل التعليم العالي أيضا.  
 . لم يعد تعليم الكبار، كما يرى الدكتور محمود قمبر "دربا ثانيا يوازي التعليم العام يا وأساسيا في حركة التربية المستمرة التي تتكامل فيها ك أنواع التربية من نظامية ولا نظامية.

تا

. أن تعليم المستمر والتعليم مدى الحياة هما السياق الطبيعي لتعليم الكبار. فهو ليس مجرد تعليم إضافي يمكن الاستغناء عنه أو اعتباره أمرا ثناويا. أو مجرد علاجا لمشكلات خلفها القصور في التعليم العام.  
 . إن تعليم الكبار شكل من أشكال الترجمة العملية للديمقراطية بمحتواها وتحقيق لمبدأ الفرص التعليمية.  
 . إن تعليم الكبار تتعدد برامج ومضامينه.  
 . إن تعليم الكبار استثمار بكل ما تعنيه الكلمة من معنى.  
 . إن تعليم الكبار ينبغي أن يتم في إطار منظومة متكاملة لا تبعثر فيها الجهود ولا تتناثر الإمكانيات.  
 . مسؤولية مؤسسة واحدة أو هيئة مستقلة، وإنما هو مسؤولية المجتمع كله بما في ذلك الجمهور نفسه.

إن تعليم الكبار لا يقتصر على تزويدهم بمعلومات أو معارف وإنما يمتد إلى توسيع اهتماماتهم وتنمية اتجاهاتهم وقيمهم.

إن الكبار يمتلكون رصيداً واسعاً من الخبرة التي دوماً يربطونها بالمعارف والمهارات الجديدة التي يتلقونها فيزداد إدراكهم ثراءً ويرتادون أفقاً جديدة. لذلك يجب إشراكهم فيما يريدون أن يتعلمون، وأن تكون الأهداف واضحة ومحددة لهم. يأتي الكبار إلى الموقف التعليمي بخلفية من الخبرة التي في ذاتها مورد غني لتعلمهم هم أنفسهم ولتعليم الآخرين. له ففي تعليم الكبار تأكيد أكثر على استخدام طرق التعليم المستندة على الخبرة مثل المناقشات وتمارين حل المشكلات أو الخبرات الحقلية.

هـ. خصائص الكبار

التعريف من أندراجوجي يرجع إلى أحوال المتعلم الكبار وينظره إما من ناحية الجسد والحكم والاحتماعي والنفسي. أسس الكبار على تمام أحوال الجسد والعمر ثم النفسي بجانب ذلك استطاعة الكبار أن يدور مناسبا بالمتطلبات الوظيفية من مكانته، هناك الفرق

أ من ناحية العمر وخصائص الجسد وخصائص البيولوجيس.

من ناحية العمر، الشخص الذي لديه العمر -

( النقص منها لم يكن كائناً أو يقال بالأطفال. أما قال محمد علي (راشدين،  
الخصائص من الكبار من ناحية العمر تفرق إلى ثلاث فئات وهي الك  
- ستة والكبار الوسط من - ستة والكبار الأخر من - ستة.  
إلى ثلاثة، وهي البلوغ المبكر )

Suprijanto, *Pendidikan Orang Dewasa: Dari teori Hingga Aplikasi*, (cet.4; Jakarta: Bumi Aksara, 2012), hlm.11

Rosidin, *Konsep Andragogi dalam Al qur'an: sentuhan islami pada terori dan prktik pendidikan orang dewasa*, (Malang: Litera Ulul Albab, 2013) hlm. 7

البلوغ ( إلى ستة وانتهت حوالي إلى  
(مرحلة البلوغ ا - ستة انتهت حوالي

نهاية أو كبار السن تتميز بعض التغيرات الجسدية والنفسية.

لكبار ليس فقط من حيث مجرد البيولوجية، ولكن أيضا من حيث الاجتماعية  
الاجتماعية، شخص يدعى الكبار ان كان

قد فعل الأدوار الاجتماعية التي تحمل عادة ل ص ناضج

عندما يكون لديه مسؤولية تجاه الحياة والقرارات المتخذة . ولكن ننظر أيضا في مجال

التعليم شخص يدعى الكبار إذا كان قد تتم عملية التعليم في المرحلة ا .

و. الفرق بين أندراجوجي وبيداجوجي

بيداجوجي وأندراجوجي لديهما الافتراضات المتفرقة عن شخصية المواطن التربوي.

وكذلك تلك الافتراضات تستطيع أن تفرق من ناحية العملية على نحو التالي يعني عناصر

جو التعليم والتخطيط وتحديد الاحتياجات وتحديد الاهداف وتخطيط

رق تعرض موجزة كما يلي:

من ناحية الافتراضات بين بيداجوجي وأندراجوجي

		الافتراضات عن
		خبرة الطلاب

Djawad Dahlan, *Psikologi Perkembangan anak dan remaja*, (tk, Rosda: 2001), hlm.3-4.

Uno, Hamzah.B, *Model Pembelajaran*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2007), hlm. 55-56

رشدى أحمد طعيمة، محمد بن سليمان البندري، التعليم الجامعي،

Saleh Marzuki, *Pendidikan Non formal, Dimensi ....*hlm.188.

ومسئلتها	والمنهج	
يركو على وظيفة المسئلة		
في شكل حوافز و		

الجدول ١.٢. الفروق من ناحية الافتراضات بين بيداغوجي وأندراجوجي

سيوى الفروق من ناحية الإفراضات السابقة. هناك الفرق من ناحية العملية في تعليم الكبار. لتسهيل الفهم من هذه الفروق تستطيع أن تهتم بوسيلة الجدول فيما يلي:

استرخاء والثقة المتبادلة	متكلف وثقة منخفضة	
واحترام وغير رسمي والدافئ	ورسمي وبرد وقلة الودي	
		تحديد الاحتياجات
		تحديد الاهداف
أوالمشروع والمتسلسل	المعلم ومنهج الدرس	
وسهلت أصدقائه		

والخبير وإشارة الخصائص		
------------------------	--	--

## الجدول ٢.٢. الفروق العملية بين بيداغوجي وأندراجوجي

بجانب الفروق السابقة لابد أن يعترف أيضا بين أندراجوجي وبيداغوجي هناك التساوي هو المعرفة من العلوم عن التعليم ويهدف إلى اشراف المعرفة والسلوك ومهارات . كثير من الطريقة أو الوسائل التعليمية المتساوية من جنسيتها تستطيع أن تستخدمها في تعليم أندراجوجي وبيداغوجي.



## الفصل الثالث

### منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه

على أساس أندراجوجي في مؤسسة "الأزهار" الدورية في برنامج ال

أندراجوجي في مؤسسة "الأزهار" الدورية في برنامج الكلام يوما كاملا والمنهجي؟  
إلى هذه الأهداف يختار الباحث المدخل الكيفي أو النوعي لقيام بهذا البحث. لأن الهدف منه هو الاكتشاف عن الظواهر الاجتماعية التي سوف تتم استكشافها في مجال البحث. بذلك المدخل سوف يحصل الباحث البيانات المتعلقة بما عما لا يمكن حصولها بالمدخل

ويستخدم هذا البحث المنهج الدراسة الحالة لأن يريد الباحث أن يبحث دقيقا

نشاط الفرد أو جميع الأفراد في " " .

المنهج سوف يحصل الباحث البيانات أو المعلومات العمي

ب. حضور الباحث

أن حضور الباحث في البحث الكيفي يحتاج مطلقا في جمع البيانات

في جمعها حتى حضوره مطلقا ومحتاجا في فصلها

مولينج، موقع الباحث في البحث الكيفي هو كالمخطط ومنفذ جمع بيانات ومحلليها ومفسرها وفي الآخر يكون مخبرا من نتائج بحثه. في هذا البحث، يدور الباحث كالأداة الأولى في الملاحظة والتوثيق والبيانات ومصادرها .

البيانات في هذا البحث مأخوذة من النصوص أو الدراسات الميدانية وكذلك مصادرها. البيانات التي سيحصل

أما مصادر البيانات من هذا البحث كما التالي: يَأْتِي  
 ( " " : )  
 في مؤسسة "الأزهار" الدورية ( .

طريقة جمع البيانات	مصادر البيانات	البيانات	أسئلة البحث
		أندراجوجي في مؤسسة "الأزهار" الدورية في برنامج الكلام يوما كاملا	أساس أندراجوجي في " "



		في تنفيذ نموذج تعليم	في تنفيذ نموذج تعلي
		أندراجوجي في مؤسسة "الأزهار" الدورية في برنامجالكلام يوما كاملا	أساس أندراجوجي في " " الدورية في برنامج والمنهجي؟

### الجدول. ٣. ١. البيانات ومصادرها

لتسهيل الفهم من شرح الجدول السابقة ويشرح الباحث في الفصل أسلوب جمع البيانات الآتي.

#### د. أسلوب جمع البيانات

البيانات المحتاجة لهذا البحث في

:

#### ١. الملاحظة

الملاحظة هي انتباه مقصود ومنظم ومضبوط للظواهرات أو الحوادث أو الأمور بغية

بأ

بج

وهذه الملاحظة يشترك

في

في

التي

نا

نا

أندراجوجي في برنامج الكلام يوما كاملا .

الملاحظة حوالي ثلاث لقاءات لكل الفصل من الفصلان الموجودان فيهما. وهذا سيجعل ست لقاءات للملاحظة وفي عملية الملاحظة سيجلس الباحث وراء الفصل ليعرف عملية

## ٢. المقابلة

تعتبر المقابلة استبياناً شفويًا، فهي محادثة موجهة بين الباحث والشخص أو أشخاص آخرين بهدف الوصول إلى حقيقة أو مواقف معين، يسعى الباحث للتعرف عليه من أجل تحقيق أهداف الدراسة. سيقدم الباحث الأسئلة مباشرة إلى المخبر التي تتعلق لمعوقات في

با

با

:

(

نا

يا

العربية على أساس أندراجوجي في برنامج الكلام يوما كاملا والمنهجي.  
وأشكال المعوقات في نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي في  
برنامج الكلام يوما كاملا والمنهجي والحلول لحل تلك المعوقات.

اللغة العربية في

لى

(

نا

تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي في برنامج الكلام يوماً كاملاً

(

سيأخذ الباحث منهم نا

تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي في برنامج الكلام يوماً كاملاً والمنهجي. وسيقوم الباحث المقابلة إلى ثلاثة الطلاب من كل الفصل. وهذه الطريقة سيعطيها الباحث إلى المعلمين بعد انتهاء تسجيل فيديو التعليمي لترق

نا

### ٣. الوثائق

سيستخدم الباحث وثائق منهج تعليم اللغة العربية والخطة التدريسية والمواد التعليمية في مؤسسة "الأزهار" الدورية، لأنها تساعد الباحث في فهم العملية التعليمية تظهر كما يعملها المعلمون وطلابهم. من هذا الوثائق الباحث الوثائق المهمة عما تتع با

تعليم اللغة العربية في مؤسسة "

في برنامج الكلام يوماً كاملاً والمنهجي والوحدات.

### . فحص البيانات

يقع في البحث غالباً يعتبر الصدق والثبات غير

بمعايير

( ) . لا بد للباحث فحص صدق نتائج بحثه قبل أن يحلل ويفسر البيانات. هذه عملية كررها الباحث على عدة مرات وذاكرها مع المتخصصين سواء كانوا في داخل . وهذا يوافق بما قاله رولم أحمدى الذي نقل من جريسويل  
 بعض الخطوات لتصديق نتائج البحث، : طول الاشتراك، وعمق الملاحظة، والتث  
 (Triangulation)، ومناقشة الأصحاب، وتحليل السلبية، وكفاية المراجع، ومراقبة الأعضاء  
 (Auditing).

ومن هذه الطرق لفحص صحة البيانات فيختار الباحث ما يليق ببحثه وهي :  
 هو من إحدى الطرق لفحص صدق صحة البيانات يوافق بما قاله رولم أحمدى

:  
 ويستخدّم الباحث هذه

حتى نتائج موثوق بها .  
 ( ) والمقابلة والتوثيق) والوقت ( ) .  
 في

المخبر الآخر.  
 نا . با . إلى  
 غير لتأكد .

Ahmadi, Rulam, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Yogyakarta: AR-RUZZ MEDIA, 2014), hlm. 287.

Ahmadi, Rulam, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, hlm. 265.

## . تحليل البيانات

وأما أسلوب تحليل البيانات الذي استخدمه الباحث لهذا البحث النوعي

Hebermen Miles، يعني يسير بثلاث طرق وهي:

. جمع البيانات

ولهذه المرحلة الأولى، أول ما يعمل الباحث هو جمع البيانات من عدة المصادر مع

عدة الأساليب نحو على أساس أندراجوجي في مؤسـ

"الأزهار" الدورية في البرنامج الكلام يوما كاملا والمنهجي

على أساس أندراجوجي في مؤسسة "الأزهار" الدورية وكيف

المعوقات في نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي في مؤسسة "الأزهار"

نا

نا

يعني التلخيص و

ثم

نا

البيانات المهمة ويبحث عن الموضوع والشكل ويرمي الشيء غير محتجة.

نا

والتوثيق. سيجمع البا

نا

نحو على أساس أندراجوجي في مؤسسة "الأزهار" الدورية

في البرنامج الكلام يوما كاملا والمنهجي

أساس أندراجوجي في مؤسسة "الأزهار" الدورية وكيف الحلول لحل المعوقات في نموذج

تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي في مؤسسة "الأزهار" الدورية.

نا

بعد أن تمّت عملية فرز البيانات، وكانت البيانات المختارة تعرض بين الفئات والمخططة وغير ذلك. في هذا الحال ميليس و هوبيرمان يقولان أن الشكل المستخدم لعرض البيانات في البحث الكيفي أو النوعي غالباً هي بالنص بصفة سردي. وهذه العملية توضح للقارئ على حدوث واقعية في الميدان. وهنا تأتي بيانات مستقلة لإيجاد جواب البحث على شكل مؤقت، لان يمكن إليه التغييرات إذا وجدت بعدها الأدلة الجديدة لتقوية الحدوث المتأدية.

: البيانات وتحقيقها

بعد تمام اختيار البيانات وأصبحت مؤقتة، فتحتاج إلى التحقيق. وهنا يرافق صاحب البحث وهو عالم لغوي ويساعد الباحث على تحقيق البيانات المحصورة في البحث، يعني على أساس أندراجوجي في "الأزهار" الدورية في البرنامج الكلام يوماً كاملاً والمنهجي على أساس أندراجوجي في مؤسسة "الأزهار" الدورية وكيف الحلول لحل المعوقات في نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي في مؤسسة "الأزهار" الدورية.

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

يحتوي هذا الفصل على عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها. المبحث الأول يحتوي على: عرض البيانات وتحليلها التي أخذها الباحث عملية البحث، والبيانات المعروضة هي البيانات المتعلقة بمتغير البحث والمبحث الثاني يهتم بمناقشة البحث، يعني تعليق نتائج البحث بالنظريات الموجودة والدراسة السابقة. وفي هذا المبحث يصمم الباحث النظرية الجديدة من عملية البحث.

المبحث الأول: عرض البيانات وتحليلها  
أ. نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي في برنامج الكلام يوماً كاملاً  
برنامج الكلام  
الهدف .  
البرنامج  
حتى  
ادثة با  
التي  
في  
برنامج  
عبر  
يا  
برنامج  
في

مصدر: دراسة عن الوثائق، الملف الاستقبالي من " " ( ) .

في .  
 الهد الآخر،  
 أنهم قد تعلموا اللغة العربية من قبل في  
 في  
 فإن تحديد  
 برنامج  
 التي  
 أعلاه، فإن  
 التي  
 في برنامج  
 التي  
 التالي:

نمرة	المواد التعليمية	عدد اللقاء	الكتاب أو المراجع
	المحاضرة		المحاضرة
	القواعد للمحاضرة		القواعد (تيسير)

الجدول ٤ . ١ : المواد التعليمية

: معروف وجنيدي كطالب في برنامج  
 مصدر: دراسة عن الوثائق، الملف الاستقبالي من  
 ( ) " " ( ) .

هذه التي  
 التي  
 في  
 سمية.  
 التالي:  
 برنامج  
 وتوفير

الهامة في  
 تحقيقه اتباع . يا إلى  
 في .  
 التي  
 فئة برنامج الكلام  
 التي  
 إلى مشارك التعلم  
 التي . أجريت في  
 في اجتماع. عبر أستاذ  
 قدمت الهدف من  
 التعلم التي تجب تحفيظها  
 في عدد  
 لبرنامج الكلام يوما كاملا  
 ليقدموا حفظهم من المفردات على عدد من الهدف  
 الذي يجب تحفيظها ويطلبهم ليكتبوها التي قد تم تحفيظها.  
 الهدف المحادثة

: أستاذة أيستي إيندي أستوني، المعلمة في مادة المحادثة )  
 مصدر: نتيجة المقابلة مع أستاذ منصور كالمعلم في مادة المفردات )  
 .

الخ. تختلف القواعد للمحادثة لم

نظ

حماسة وخطيرة. وفي أثناء

للتعبير آرائهم التي

للمساهمة آرائ عن التي

في برنامج الكلام يوما كاملا في

يعني مشارك التعلم والمعلم يتغنون جماعة باستخدام التي المحتوى

في

ب. ومريجة . با . إلى

وتوفير الحماسة في

لاتباع في

هي إحدى من الخطوات التدريسية في كل

في

- مصدر: نتيجة المقابلة مع أستاذة أيستي إيندي أستوتي كالمعلمة في مادة المحادثة (كيديري)،
- (
- مصدر: نتيجة الملاحظة، عملية التعليم في مادة القواعد في برنامج الكلام يوما كاملا (كيديري)،
- (
- مصدر: نتيجة الملاحظة، عملية التعليم في مادة القواعد في برنامج الكلام يوما كاملا (كيديري)،
- (
- لمة مع أستاذ منصور كالمعلم في مادة المفردات (كيديري)،
- (

المثير " "

تركز ينح التي بحثها في .  
 في مادة المحادثة  
 ثم مشارك التعلم الذين يبحثون عنها إما  
 مجموعات  
 قصص ما

با التي صورته . وكذلك في مادة  
 المادة إجمالاً وتفصيلاً من قبل مشارك التعلم أنفسهم الذين يناقشون مع صديقهم.  
 مختلفاً بتعليم في يترجم التي في  
 مشارك التعلم يكتبون تلك الترجمة ويحفظونها. ويسأل  
 التي تم ترجمتها في اللقاء الماضية قبل أن يعطي الترجمة من المفردات التالية.  
 مشارك التعلم يترجمون في .  
 وفير الترجمة نا إليهم حتى عملية الترجمة ليس فقط من  
 في مشارك التعلم لديهم الخبرة في  
 . في أثناء الترجمة،  
 التي تمت ترجم إعطاء المرادف منها التي لها المرادفة التي غير موجودة في .  
 ولو كان في أثنائها إعطاء المعلم الأسء

- 
- مصدر: نتيجة الملاحظة، عملية التعليم في مادة المحادثة في برنامج الكلام يوماً كاملاً (كيديري، ).
  - مصدر: نتيجة الملاحظة، عملية التعليم في مادة القواعد في برنامج ( ).
  - مصدر: نتيجة الملاحظة، عملية التعليم في مادة في برنامج الكلام يوماً كاملاً (كيديري، ).
  - مصدر: نتيجة المقابلة مع أستاذ منصور كالمعلم في مادة المفردات ( ).

الفرصة لتقديم الأسئلة إليهم عن المفردات التي يتم ترجمتها. في  
الأسئلة التعبير آرائهم

التي

با

التي بطريقة إعطاء المعلم المسومة إليهم عن أي المواد أو الموضوع التي سية

. لم هذه في نا

المادة واحدة في اللقاء الواحد. في المحادثة وم المعلم الموضوع

الذي سيتم بحثه في ذلك اللقاء والموضوع المسوم متعلق بالوضع الحقيقي ليس المواض

الخيالي. مثل الموضوع عن التعرف با وع التعرف

في اللقاء الجديد مع شخص

إلى الآخر.

إلى مشارك التعلم نا با حتى تم

إلى صعوبة في فهمها من قبل . وبالتالي

التي

إلى مشارك التعلم

با حتى المادة التي سيتم بحثها مستطبعة في فهمها وقبولها مشارك ا

: معروف وجنيدي كالتالي في برنامج ( ) .

- مصدر: نتيجة الملاحظة، عملية التعليم في مادة القواعد في برنامج الكلام يوما كاملا (كيديري)،

).

: ذ عارف كالمعلم في مادة القواعد (كيديري)، .

تي  
إلى

فإن

جمع

بِالوظيفة التي اعطاها المعلم. مت أسد استي في

مادة المحادثة وأستاذ عارف في مادة القواعد هما ووفير

التي

موضوع

فيسألها إلى

وكذلك في مادة القواعد يوزع المعلم الموضوعات عن القواعد مثل الاسم من جنسه

و هناك المشاركون التعلم المتحيرين بالمقصود منه ويعطيهم المعلم الشرح الموجز عنه.

في مادة يرافق دائما حتى يترجم

لم يترجم.

نا أعلاه

التفكير يسأل

- مصدر: نتيجة الملاحظة، عملية التعليم في مادة المحادثة في برنامج الكلام يوما كاملا (كيديري)،  
(.

- مصدر: نتيجة الملاحظة، عملية التعليم في مادة القواعد في برنامج الكلام يوما كاملا ( )  
(.

نتائج .  
 هذه نتائج التي طيت .  
 في هذه نتائج .  
 الآخرو سئلة .  
 في برنامج المحادثة،  
 تم إحراره، في الموضوع  
 نفسيتهم أمام الفصل والمشاركون الآخرون يقدمون الأسئلة أو التعليقات.  
 هم مطلوبون ليتقدموا ويقدمون النتائج من تعلمهم عن الموضوع  
 مثل في مادة الاسم .  
 وتحديدها  
 الأسئلة أو الآراء عن المواد التي تم .  
 فقط يتقدم ليقدموا حفظهم عن المفردات إلي المعلم  
 والهدف  
 الخبرة  
 البصيرة والخبرة

مصدر: نتيجة الملاحظة، عملية التعليم في مادة المحادثة في برنامج الكلام يوما كاملا (كيديري)،  
 .(

مصدر: نتيجة الملاحظة، عملية التعليم في مادة القواعد في برنامج الكلام يوما كاملا (كيديري)،  
 .(

حتى  
 ” “  
 برنامج  
 .  
 تحقيق  
 إلى  
 المنفذ في الم  
 ” “  
 للبرنامج  
 إلى ثلاثة  
 في  
 سبت  
 في  
 برنامج  
 في  
 في تحديد الوقت لامتحان والموضوع  
 أعطيت  
 في  
 عبر  
 الوقت  
 والموضوع،  
 عرضت  
 فإن  
 اتخذها.  
 إلى  
 الوقت  
 التالي:  
 ( مادة المحادثة  
 في مادة المحادثة الشفوي يعني با  
 في  
 في  
 موضوع  
 هو الموضوع الموجود في  
 والتعرف وغيرها. با

مصدر: نتيجة المقابلة مع أستاذ عارف كالمعلم في مادة القواعد (كيديري).  
 مصدر: دراسة عن الوثائق، الملف الاستقبالي من  
 معروف وجنيدي كالمطالب في برنامج  
 :  
 ( )  
 ( )  
 ( )

في خمس موضوع  
يحدده معا بين المعلم ومشارك التعلم والموضوع المأخوذ هو المواضيع عن لتربية  
والحكومة والسياسة وغيرها.

(

في مادة  
لتعلم تحفيظ  
إلى المعلم.  
با

( مادة القواعد للمحادثة

من الامتحان فيها هي الامتحان التحريري يعني مشارك  
التعلم مطلوبون ليصنع الخلاصة من جميع المواد المدروسة،

ب. نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي في برنامج المنهجي

في هذا البرنامج في

وممتعة. أسهل وأسرع وقت فقط في

مصدر: نتيجة المقابلة مع أستاذة أيستي إيندي أستوتي كالمعلمة في مادة المحادثة (كيديري).

مصدر: نتيجة المقابلة مع أستاذ منصور كالمعلم في مادة المفردات (كيديري).

مصدر: نتيجة المقابلة مع أستاذ عارف كالمعلم في مادة القواعد (كيديري).

في ثلاثة

في علم

التي

التالي:

المعنى والإعراب والتركييب وغيرها. ثلاثة

## صيغة الاسم

مثال	نتيجة	صيغة	نمرة
محمد الماهر	نعت (صفة)		
قال الإمام شمس	بدل (اسم عالم أو جنسه)	+	
محمد ماهر	مبتداء + خبر	+	
محمد جلس	مبتداء + خبر	+	
محمد صاحب زيد	مبتداء + خبر	+	
الطالب في الفصل	مبتداء + خبر	معرفة + جار ومجرور /	
الطالب في الفصل	مبتداء + خبر	معرفة + جار ومجرور /	
كتاب محمد		+	
	صفة = نعت ومنعوت	+	
	غير صفة = اضافة		
	خبر مبتداء محذوف	/ موضوع	

الجدول: ٤ . ٢ . الرمز صيغة الإسم من القواعد للمنهجي

مصدر: دراسة عن الوثائق، الملف الاستقبالي من ( ) " " .

## صيغة الفعل

مثال	نتيجة	صيغة	نمرة
		+	
جلس في الفصل		لاوم + جار ومجرور / +	
	ضمير مستتر		
نصر أحمد الرجل		+ +	
نصر أحمد / أحمد	/مجهول	+	
نصر في الفصل أحمد		+ + + ومجرور /	
نصر في الفصل أحمد	/مجهول	+ + ومجرور /	
	مجهول		
.	ترفع الاسم وتنصب الخبر	ت	
.			
=			

=			
---	--	--	--

الجدول: ٤ . ٣ . الرمز صيغة الفعل للقواعد للمنهجي

### صيغة الحرف

مثال	نتيجة	صيغة	نمرة
	خبر	+ /	

الجدول: ٤ . ٤ . الرمز صيغة الحرف لقواعد للمنهجي

والأهداف من البرنامج

كانت أ

التي

النص العربي

الخدع

يخترون برنامج

في

في اللغة

في

التراث نه كانت

ير

فإن البرنامج

نه

مصدر: دراسة عن الوثائق، الملف الاستقبالي من ( ) " " ( ) .  
مصدر: نتيجة المقابلة مع أستاذ رحمن الدين كالمعلم في مادة القواعد الخاص (كيديري، ( ) .

كالتالي:

عدد اللقاء	المواد التعليمية	نمرة

الجدول: ٤ . ٥ . المواد التعليمية

تم هذه حتى  
 تحقيق البرنامج  
 في أثناءها  
 في تقديم الأسئلة وعبر الآراء وإعطاء الأمثلة وغيرها.  
 برنامج  
 الهامة التي يجب  
 في

تقديم الأهداف التعليمية إلى مشارك التعلم مهم ك

تحقيقه تحديد

التي بأ . في برنامج قد بلغ المعلم

مصدر: دراسة عن الوثائق، الملف الاستقبالي من " " ( ) .

يا . . . . .  
 و تم في . . . . .  
 التي ست . . . . .  
 با . . . . .  
 با . . . . .  
 مستوفير " بلغ . . . . .  
 في برنامج . . . . .  
 التي سأمرها في مدة هذا البرنامج المجري في شه . . . . .  
 با . . . . .  
 هذه نا تثبت . . . . .  
 في . . . . .  
 في . . . . .  
 في برنامج . . . . .  
 التي تم في اجماليا . . . . .  
 مشاركة التعلم في . . . . .  
 تذكير تلك غير في . . . . .  
 المعلم الأسئلة إلى مشاركة التعلم المتعلقة بالمادة الجديدة التي ستم تدريسها ومشاركة التعلم . . . . .  
 الأسئلة بم . . . . . وفي أثن . . . . .  
 الأسئلة وفي . . . . . يطلب إلى . . . . .  
 با التي . . . . . في . . . . .

- مصدر: نتيجة المقابلة مع مستوفير كالتالي في برنامج المنهجي (كيديري)، .  
 مصدر: نتيجة المقابلة مع أستاذ رحمن الدين كالمعلم في مادة القواعد الخاص ) .  
 مصدر: نتيجة المقابلة مع مستوفير كالتالي في برنامج المنهجي (كيديري)، .  
 - في ماد قواعد الخاص في برنامج المنهجي (كيديري)، .  
 - في مادة قواعد الخاص في برنامج المنهجي (كيديري)، .  
 .(

والتي تجري

والتي

:"

با - -

الفعل الذي فاء الفعل من حرف العلة تسمى بالفعل المعتل المثال؟ لأن كل المثال موقيعه في الأمام. إذا كل فعل الذي فاء فعله من حرف العلة تسمى بالفعل معتل .

في برنامج

الأسئلة

في أثنائها يوفر

يطلب المعلم إلى .  
با التي يجري .  
با

الأسئلة المتعلقة بالمادة التي تجري دراستها إلى مشارك التعلم . إذا في مادة عداد

في تقديم الأسئلة والبحث والفهم .  
في .  
في الشأن .  
توفير .

في برنامج

في

البرنامج

في

الهدف

التي لم

التراث

إلى تطبيق

مصدر: نتيجة المقابلة مع أستاذ رحمن الدين كالمعلم في مادة القواعد الخاص (كيديري)، .

- في مادة عداد ومعدود في برنامج المنهجي (كيديري)،

).

مصدر: نتيجة المقابلة مع أستاذ رحمن الدين ( ) .

لأهمية التوثيق في البرنامج الوقت  
 التوثيق في جميع  
 التوثيق في  
 هذه التحليل في  
 لم مجرد حتى  
 مستطاعة في فهمها ير  
 لا يشرح المعلم المادة كثيرا  
 كثير  
 ترجمة إلى  
 في أي جزء منها التي لم يفهموها.  
 حتى  
 التي في البرنامج  
 التي تمت نقدها  
 مراجعة في ال  
 في  
 ولكن الذي كانت المعوقة هي  
 التي تم  
 للبرنامج حتى  
 في  
 المادة التي لم

- :  
 .( )  
 :  
 .( )  
 :  
 .( )  
 مصدر: نتيجة المقابلة مع أستاذ رحمن الدين ( ) .

للبرنامج

في  
 والهدف منه هو  
 تحقيق  
 ” “ في الم  
 با للبرنامج إلى ثلاث نا  
 . أسبوع، في سبت  
 في في برنامج . في  
 . التقييم للبرنامج  
 في التراث التي ليس فيها وتحليل نا  
 في البرنامج في  
 التراث با  
 تخفيض  
 في  
 التحريري يعني يوفر المعلم السؤال باللغة  
 والمشاركون يجيبون في شكل الترجمة إلى اللغة العربية. لم  
 في تخطيط

مصدر: نتيجة المقابلة مع مستوفير كالتالب في برنامج المنهجي (كيديري).

مصدر: دراسة عن الوثائق، الملف الاستقبالي من " " )

مصدر: نتيجة المقابلة مع أستاذ رحمن الدين كالمعلم في مادة القواعد الخاص (كيديري).

مصدر: نتيجة المقابلة مع أستاذ عارف كالمعلم في مادة القواعد (كيديري).

ج. المعوقات والحلول في نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي في مؤسسة

“الأزهار” الدورية ببابري كيديري في برنامج الكلام يوما كاملا والمنهجي.

المعوقات في نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي في  
في برنامج الكلام يوما كاملا والمنهجي.

التعلم في

في مؤسسة “ ” ، في هذه  
برة

مختلفة المعرفة في نا  
الذين يتعلمون في مؤسسة

“الأزهار” الدورية قد تم في  
والجامعات حتى تكون الكفاءة منهم مختلفة، هناك

با قلة في جانب القواعد م  
قلة في التحدث بها،

في هذه المؤسسة مختلفة،  
يستطيعون اللغة العربية لأهم قد تعلموها في المعاهد وهناك بعض منهم أيضا لا يزال

لا يستطيعون اللغة العربية لأهم ينالون المادة في اللغة العربية إلا بالمدارس فقط.”

ويجعلان وخبرات

التي

مصدر: نتيجة المقابلة مع أستاذ منصور كالمعلم في ( )

مصدر: نتيجة المقابلة مع أستاذ عارف كالمعلم في مادة القواعد (كيديري، )

بجانب ذلك الوقت الدراسية ضيقة إذا المعلمو

في في حد بما قال أستاذ عارف "الوقت  
الدراسية في مؤسسة "الأزهار" الدورية إلا وهذا الوقت يستخدم  
يأخذ تلك العملية الوقت حتى ترك با  
".  
كثيرة. " التي تحب على مشارك التعلم أن يحفظها  
يوما كاملا أن يحفظها كثيرة حولي مفردة وفيها عدم الترجمة  
يترجمون بأنفسهم يحتاجون إلى وقت طويل ثم يزيد المفردات في شكل العب  
التي لا بد عليهم أن يحفظها في مسكاتهم".  
التعليم في مادة المفردات تتركز إلى المعلم.  
ذاتي  
لم تنفيذ في تحتاج إلى التسجيل،  
التسجيل لمادة القواعد الخاص و عداد ومعدود في برنامج .  
رحمن الدين، " لم يتم  
الوقت، لم لي الوقت ".  
با إلى

من التقييم الذي سيعطي إلى مشارك التعلم قد تم تحديدها

مصدر: نتيجة المقابلة مع أستاذ عارف كالمعلم في مادة القواعد (كيديري)،  
: اذ منصور كالمعلم في مادة المفردات )  
رحمن الدين كالمعلم في مادة قواعد الخاص

نتائج التي في الوقت تتغير . قال أستاذ رحمن الدين " تم تحديد الوقت

تتغير " .  
 خبرة التعلم هيئة مختلفة  
 يؤثر إلى الإبداع والطريقة واستراتيجيات . أستاذ رحمن الدين " هيئة  
 المعلمين في هذه المؤسسة بعض منهم جديدة، الطريقة أو الاستراتيجية المستخدمة لا  
 رتبة لأن خبرتهم في التعليم والتعلم مازال ناقص " .  
 وطرزه

أعلاه، في  
 في برنامج :  
 ( التجربة في تعلم اللغة العربية لدي  
 جانب معرفة اللغة العربية لديهم مختلفة أيضا. لأن تلك الاختلاف تكون

( الوقت التعلم المحدد إلا دقيقة في لقاء واحد.  
 ( والتفهم في التعليم من المعلمين غير متسويا.  
 ( هناك بعض المواد الدراسية التي لم تتم تسجيلها إذا

( بعض من غراف التعلم ناقص في الراحة وهذه الحال مدلولة بوجود الغرفة

نا

( نظام التقويم مازال المترکز على المؤسسة.

( كثير من المفردات التي لا بد على أن يحفظها. إذا تج

صعوبة للمعلم في تطبيق التقنيات التعليمية التي تستطيع أن تنصت على  
ومزيد التعليم يترك إلى المعلم.

. لمول ليحل المعوقات في تطبيق نموذج تعليم اللغة

في " " في برنامج الكلام يوما كاملا

كل من المعوقات الموجودة في تطبيق نظرية أندراجزي بنموذج تعليم وبتبع  
هناك الحل الذي يستطيع أن ينفذه ليحل تلك المعوقات. والحلول التي تسه  
ينفذهها فيما تالي:

( ويتم التعليم باستخدام التقنيات التي تستطيع أن يتمها بطريقة المجموعات

با

لج

( اضافة مدة الوقت في الساعة الدراسية لكل

أن يستخدموا التقنيات التعليم في حد أقصى.

(  
 يا  
 من حيث الطريقة أو الاستراتيجية أو التقنية كي هم يملكون الاستيعاب

(  
 التعليمية المنشورة التي لم تمت تسجيلها كي المشاركون الت  
 يستطيعون أن يقوم بالتعلم ذاتيا والمعلم يزيد سهولة وفعالية في إقامة بعمد

(  
 يا  
 ( شارك مشارك التعلم في عملية التخطيط والتنفيذ من التقييم. إذا تحديد  
 النتيجة لا تتركز إلى التقييم من المعلم أو المؤسسة وحدها.  
 ( تقليل عدد المفردات التي لا بد على أن يحفظها.

### المبحث الثاني: مناقشة البحث

استنادا إلى البيانات الميدانية السابقة عن تعليم  
 أندراجوجي، والتطبيق من نموذج تعليم اللغة العربية بمؤسسة "الأزهار" الدورية في برنامج  
 الكلام يوما كاملا والمنهجي فيما يلي:  
 مفهوم الذاتي

( تطبيق المفهوم الذاتي في الأهداف التعليمية

الأثر من إفتراضة المفهوم الذاتي هو الجو التعليمي يحتاج إلى خ  
 بحالة الكبار. سيوى ذلك الكبار يحتاج إليه ليشترك في تشخيص الإحتياجات

التعلمية منه ويشتركه في عملية تخطيط التعلم ثم عملية التعليم هي مسؤولية بين المعلم ومشارك التعلم. و عملية التقويم يتركز إلى التقويم الذاتي.

با التعليمية في برنامج الكلام يوما كاملا والمنهجي  
قد قررهما المؤسسة إذا المعلم ومشارك التعلم أقاموا في تنفيذها. ولكن في الأول عند ما سجلوا مشارك التعلم لتعلم اللغة العربية فيها قدمت المؤسسة البرامج التعلم الموجودة فيها والأهداف وعملية التعلم إليهم إجمالية وهم أنفسهم الذين يخ البرامج التعليم مناسبة باحتياجاتهم. إذا هناك الموافقة بينهم قبل أن يجري عملية

( تطبيق المفهوم الذاتي في المواد التعليمية

المواد التعليمية في برنامج الكلام يوما كاملا والمنهجي قد قررهما المؤسسة في شكل الوحدات. بل في تنفيذ تعليم الموضوعات الموجودة فيه مناسبة بالاحتياجات والموافقة بينهم ولكن لا يخرج من الموضوع الكبير فيه. المثال في مادة المحادثة والمفردات بالبرنامج الكلام يوما كاملا. بل لمادة المعينة ترتبط بالوحدة إذا المواد الموجودة فيه لا بد أن تنهي في التعليم كالمادة القواعد لبرنامج الكلام يوما كاملا ومادة القواعد والعدد والمعدود

( تطبيق المفهوم الذاتي في عملية التعليم

الافتراضية من المفهوم الذاتي فيه خمسة الاثار التي تنبغي وجد في عملية التعليم ببرنامج الكلام يوما كاملا والمنهجي. لبرنامج الكلام يوما كاملا والعمالي

التعليمية فيه لا يشترك المعلم مشارك التعلم في تشخيص الاحتياجات التعليمية

تظ

تتكون ما التي قد حددتها المؤسسة. بل في الأول عندما سجل مشارك التعلم

ما قد سومت وشرحت ما يتعلق بالصورة العامة عن الأهداف التعليمية والمواد

التعليمية و العملية التعليمية التي ستعملهم في كل البرامج.

في عملية التخطيط لا يشترك المعلم مشارك التعلم فيها. و المعلم نفسه

الذي يعمل عملية التخطيط من الطريقة التي ستستخدم حتى

ستعمل فيها. وذلك التخطيط يكتب في شكل الدفاتر الصغيرة. كما قال أستاذ

عارف كالمعلم في مادة القواعد والعداد والمعدود أنه لا يقدم الأهداف التعليمية

والأنشطة التعليمية التي سيعملوها مشارك التعلم في أول اللقاء أو الدرس والتخطيط

على شكل الدفاتر الصغيرة. بل لمادة المفردات والمحادثة

يقدم المعلم الأهداف منها والأنشطة التعليمية التي سيعملوها في أول اللقاء ولو

كان لا في كل اللقاء أي هم لا يشترك في عملية التخطيط مباشرة.

أحد الأثر من المفهوم الذاتي هو العملية التعليمية تكون مسؤلية بين

الإشراف وكالمعلم في العلم للمتعلمه. في تطبيقه خاصة لمادة القواعد في الفصل

المنهجي، العملية التعليم فيه مازال بصفة الإنتقالي أي يعمل المعلم التدريس بالطري

تقال العلم منه إلى مشارك التعلم ولو كان في أثنائها يعطيهم المعل

مصدر: نتيجة المقابلة مع أستاذ رحمن الدين " " ( ) .

: كالمعلم في مادة ( ) .

مصدر: نتيجة المقابلة مع أستاذ منصور كالمعلم في مادة المفردات ( ) .

Zainudin Arif, *Andragogi*. hlm. 3-4.

الفرصة ليقدم الأسئلة ويطلب الأمثلة من المادة المدروسة إليهم. ولمادة المفردات في برنامج الكلام يوما كاملا في عملية تعليمها مازال تتركز إلى المعلم إذا في عملية الترجمة ويترجم المعلم المفردات ومشارك التعلم يكتبون تلك الترجمة منه في لو كان أحيانا في أثنائها لا يترجمها مباشرة بل يسأل أولا إليهم عن المعنى المفردات الموجودة في الوحدات. ولمادة المحادثة والقواعد قد وقع المعلم كالميسر لأن عملية التعلم تتركز إلى مشارك التعلم. فيها مشارك التعلم يتي ما تتعلق بالمادة المدروسة بنفسه المثل في تعليم المحادثة المعلم يعطي الموضوع لتقديم وهم الذي يبحثون المادة ويترتبونها بنفسه ثم يقدمون النتيجة من عمله أمام الفصل والآخرين يسألون عن تقديم من صاحبهم. وكذلك لمادة القواعد.

( تطبيق المفهوم الذاتي في عملية التقويم واحد من الأثر في المفهوم الذاتي هو التقويم في تعليم على أساس أندراجوجي هو التقويم الذاتي. المتعلقة بشكل التقويم في كل الفصول من برنامج الكلام يوما كاملا والمنهجي لم يطابق التقويم الذاتي لأن في تطبيقه الذي يقوم به التقييم

التجريبية هي إحدى من الافتراضات الأساسية من نظرية أ وهو يتركز عملية التعليم على التقنية التي تصف بها التنصت على تجريبية كتقنية المناقشة ودراسة الحالة والألعاب الدوري والمظاهرات وغيرها. بجانب ك التركيز في

: في مادة المحادثة في برنامج الكلام يوما كاملا ( - ) .

Zainudin Arif, *Andragogi*. hlm. 3-4.

: معروف وجنيدي كالتالي في برنامج ( ) .

ثم يتعلم من التجربة. وتطبيق في نموذج تعليم

“ ” في برامج ال

با  
يالي:

( تطبيق التجربة في تعليم اللغة العربية في برنامج الكلام يوما كاملا.

التعليم في برنامج

منها بالطريقة أو التقنية المستخدمة في عملية التعليم في الفصل.

فيه خاصة لمادة القواعد والمحاذثة كثير في استخدام تقنية المناقشة والتقديم والجدال

فيها، لأن باستخدامها هم يستطيعون أن تتبادلوا الخبرة بينهم وتنشأوا المادة

المبحوثة، إذا يستطيع المعلم أن

. وأما لمادة المفردات كثير منهم أن ينالون من المعلم لأن عند ما يريد أن

يطابق تقنية المناقشة والتقديم سيقضي الوقت كثيرا والوقت الموجود لكل اللقاء إلا

ساعة واحدة والمفردات التي لا بد عليهم أن يحفظوها لبرنامج الكلام

مفردة لبرنامج الكلام يوما كاملا .

فيها يعني ترجمة المفردات وكتابتها.

( تطبيق التجربة في تعليم اللغة العربية في الفصل المنهجي

التعليم في البرنامج المنهجي لم يقوم باخذ المنفعة من تجربة

املا لأن منظور من عملية التعليم فيه كثير من المعلم الذي يشرح المادة ولجان

التغذية إلا في عملية إعطاء الأمثلة خاصة لمادة القواعد. و لجان الأخر المادة

Zainudin Arif, *Andragogi*. hlm. 5.

عارف وأستاذة إيستي إيندي أستوتي كالمعلم في مادة القواعد والمحاذثة (كيديري،

).

: المقابلة مع أستاذ منصور كالمعلم في مادة المفردات (

التي تآمت تدريسها تطابق في قراءة الكتاب مباشرة وتحليله والكتاب المستخدم هو الذين يأخذون ذلك البرنامج لأن كثير .

يريدون أن يستطيعوا قراءة الكتب التراث طلاقة ويعرفون القواعد فيها.

لأن في

قد طبقت تقنية المناقشة هذا الحال منظور من المعلم الذي يقسم لمج ويعطي لكل منهم الواجبة ما تتعلق بالمادة المدروسة ثم يناقشوا الإجابة منهم جماعة

خاصة في المادة التي تدريسها لو كان قد شرح المعلم المادة في الأول.

لأثر من إفتاضة الإستعداد لتعلم هو الترتيب من المنهج في عملية التعليم تراتب ليس على ترتيب المواد التعليمية أو احتياجة الجامعة. ثم وتطبيقه في عملية التعليم اللغة العربية في الفصل

ملا والمنهجي فيما يلي:

( تطبيق الإستعداد لتعلم في مادة تعليم اللغة العربية في الفصل الكلام يوما كاملا

المواد التعليمية لفصل الكلام يوما كاملا والمنهجي مباشرة إلى المواد الرئيسية

المحتاجة ليحقق الأهداف من مشارك التعلم. والهدف منهم هو ليعمق كفاءتهم

- 
- في مادة القواعد الخاص في برنامج المنهجي (كيديري)، :
  - .(
  - مصدر: نتيجة المقابلة مع مستوفير كالتالب في برنامج المنهجي(ك
  - .(
  - في مادة عداد ومعدود في برنامج المنهجي (كيديري)، :
  - .(

في اللغة العربية في جانب مهارة الكلام والقراءة. إذا المواد التعليمية المدروسة حول المفردات والمحادثات والقواعد. لفصل الكلام يوما كاملا كثير في مادة المحادثة وأما لفصل المنهجي كثير في مادة القواعد وتطبيقها. إذا المواد المدروسة ليست من

ى مثل المادة الدينية وعلم الأصوات وغيرها.

( تطبيق الإعداد لتعلم في عملية التعلم اللغة العربية في الفصل الكلام يوما كاملا تعليم اللغة العربية في الفصل الكلام يوما كاملا لمنهجه قد قام على

تا

العربية ومخارج الحرف بل مباشرة إلى المادة المحتاجة. لأن مشارك التعلم الذين يتعلمون اللغة العربية فيها يريدون أن يعمقوا كفاءتهم في المحادثة أو التكلم باللغة العربية إذا المواد المقدمة كثير من مادة المحادثة ومادة القواعد والمفردات كالمادة الإضافية التي العدد منها أقل من مادة المحادثة. والهدف منهما ليكملان مادة المحادثة. لأن لا يمكنهم يستطيعون أن يستخدم اللغة العربية في المحادثة أو في التكلم

القواعد الأساسي الذي تستخدم كثيرا في المحادثة اليومية مثل الجملة الفع

الإسمية و اسم المذكر والمؤنث وغيرها. وكل من المواد التعليمية قد طبع في شكل الوحدات أو المودول إذا يمكنهم ليقوم بالتعلم الذاتي.

( تطبيق الإعداد لتعلم في عملية التعلم اللغة العربية في الفصل المنهجي

في الفصل المنهجي عند ما يراه من جانب المواد المدروسة كالقواعد والعدد والمعدود والتطبيق قد كان منسبا بالأهداف من مشارك التعلم الذين يدخلون في هذا

مصدر: دراسة عن الوثائق، الملف الاستقبالي من هذه المؤسسة " ( ) .(

مصدر: نتيجة المقابلة مع أستاذ عارف كالمعلم في مادة القواعد (كيديري، .(

الفصل. والأهداف منهم يعني يريدون أن يعمقوا اللغة العربية من جانب مهارة القراءة وهي كي يستطيعون أن يقرؤوا الكتب التراث. لأن لا يمكن أن يقرأ الكتب التراث ويفهمه إن لا يعرف القواعد فيها ويمارسه بتطبيق. ولكن من جانب عملية التعليم مازال تتركز إلى المعلم لأن كل عملية شرح المادة من المعلم والمادة المدروسة لم تكتب على الكتاب حتى مشارك التعلم لم يستطيعوا أن يتعلم .  
 .  
 . التوجيه إلى التعلم

إحدى من الافتراضات في النظرية أندراجوجي هو التوجيه إلى التعلم والأثر منه يعني يصف المعلم بصفة الميسرين ليس كالمدرس الذي يدرس المادة الدراسية علاوة على ذلك المنهج لتعليم الكبار تتوجه إلى المشكلة ليس إلى المادة الجراسية المعينة. لأن المنهج يؤسس على أساس المشكلة إذا التخطيط من التجريبية في التعلم على أساس المشكلة. والتطبيق في نموذج التعليم اللغة العربية في “ ” نهج وعملية التعليم. والتطبيق منه فيما يلي:

( التطبيق في المنهج الدراسي بالبرنامج الكلام يوما كاملا  
ج في البرنامج الكلام يوما كاملا

المتعلم قادر في التكلم باللغة العربية جيدة إذا المواد التعليمية كثير من مادة المحادثة وأما القواعد والمفردات كالمادة الكاملة. تلك الأهداف قررتها المؤسسة لأن كثير هم الذين لديهم المشكلة في التكلم بال

العربية أو من جانب مهارة الكلام. إذا التوجيه في المنهج التعليم قد توجه إلى

واما من ناحية المعلم خاصة للمعلم في المادة القواعد والمحادثة قد توقع

التعليم التي قامت بها المعلم في الفصل الذي يطلب مشارك التعلم ليكونوا نشاطا  
في تقديم الأسئلة والبحث والتوزيع إلى الأخر.

( التطبيق في المنهج الدراسي بالبرنامج المنهجي  
المنهج في برنامج المنهجي قد توجه إلى المشكلة وهذه من

المواد المدروسة المترتبة كثير من مادة القواعد وتطبيقها. والمعظم من  
الذين يأخذون هذا البرنامج هم الذي يملكون المشكلة من جانب مهارة القراءة  
خاصة في قراءة الكتب التراث والنقصان في المعرفة عن القواعد العربية. لأن قال  
المستوفير أن بعض من الذين يأخذون هذا البرنامج لأنهم يريدون  
يعمق العلم القواعد ويريدون أن يستطيعوا أن يقرأوا كتب التراث طلاقة.  
المعلومات من المعلم إلى

الفرق بين نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي في برنامج  
الكلام يوما كاملا والمنهجي هو في إعطاء الواجبة والتأكيد والتقديم. عندما نظرنا  
إلى النظرية من أندراجوجي أن فيها أربعة الافتراضات وهي المفهوم الذاتي والتجربة

والاستعداد لتعلم والتوجيه في التعلم. على أساس تلك الافتراضات أن إعط  
الواجبة لا تكون واجبا في عملية التعلم في درس اللغة العربية لأن بدونها مشارك  
التعلم يستطيعون أن يتعلمون أنفسهم بعدم الأمر من معلمهم لأن في نفوسهم هناك  
أربعة الافتراضات التي تؤثر إلى طريقتهم في عملية التعلم.



## الفصل الخامس

### الاختتام

#### أ. الاستنتاج

من نتائج البحث السابق يستطيع الباحث أن يستخلص أن نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي في المؤسسة الدورية للغة العربية " " ، يأتي:

في برنامج الكلام يوما

وتوفير الدوافع، الثاني

نتائج

في برنامج المنهجي

توفير

، الثاني

المعوقات في تنفيذ نموذج التعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي في

:التجريبية في تعلم اللغة العربية لدي مش

التعلم متنوعة إذا الكفاءة من جانب معرفة اللغة العربية لديهم مختلفة أيضا. الوقت

التجريبية والتفهم في التعليم من المعلمين غير متسويا

ية التي لم تتم تسجيلها إذا مشارك التعلم يشعرون بالصعوبة ليقوم بالة

بعض من غراف التعلم ناقص في الراحة نظام التقويم مازال المترکز على

كثير من المفردات التي لا بد على مشارك التعلم أن يحفظها.

ت التي

با :

تستطيع أن يتمها بطريقة المجموعات وتوزيع المجموعات قيامه بالعشوائية  
الوقت في الساعة الدراسية لكل القاء  
بينهم عن النظريات التعليمية من حيث الطريقة أو الاستراتيجية أو التقنية  
لمواد التعليمية المنشورة التي لم تمت تسجيلها  
اشراك المشاركين التعلم في عملية التخطيط والتنفيذ من التقييم  
المفردات التي لا بد على المشاركين التعلم أن يحفظها.

ب. الإقتراحات

الاقتراحات المعطية مذ  
لاقتراحات

الأبحاث التي تم

التالي:

التي  
وحماسا في

با إلى التي

كثير من

كانت

الوقت في جميع

في

لبرنامج

في

با

لديهم الخبرة في .  
 من حيث الاستراتيجية والطريقة والتقنية مختلفة أيضا. وينبغي  
 وتبادل الخبرة كي المعرفة لديهم عنها كثير. إذا  
 في  
 في  
 الذي الذي  
 في في  
 يحصلون في تحديد  
 في  
 بمزيد  
 تنشأ  
 اتباع  
 في بيئة

## قائمة المصادر والمراجع

### المصادر العربية:

- استراتيجيات التدريس رؤية معاصرة لطرق التعليم و التعلم
- اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها
- البحث العلمي، أساسياته النظرية وممارسته العلمية
- رشيد شاكيري، مصطفى بو عناني، بنعيسى ن غبوش، الأندراجوجيا وتعليم اللغة العربية للراشدين غير الناطقين بها، مجلة أبحاث معرفية،
- محمد أحمد سعيد طه محمود، المعلم إعدادة ومكانته وأدواره في التربية العامة
- التربية الخاصة الإرشاد النفسي
- محمد على التوجيه في تعليم اللغة العربية
- رشدى أحمد ، محمد بن سليمان البندري، التعليم الجامعي، بين رصد الواقع ورؤى تطوير، القاهرة: دار الفكر العربي،
- رشدي أحمد ومحمود كامل الناقة، تعليم اللغة اتصاليا بين المنهج والاستراتيجيات

رشدي أحمد تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه : |

- : التربية وطرق التدريس |
- أحمد سياسات واستراتيجية الإدارة المنصورة :
- المذكور، علي أحمد ، رشدي أحمد طعيمة، إيمان أحمد هريدي، المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، القاهرة: دار الفكر العربي، /

المراجع الإنجليزية:

Jarvis, Peter *Adult and Conditioning Education: Theory and Practice*, London: Croom Helm, 1992.

Robenson , Kjell, *ADULT LEARNING AND EDUCATION*, OXFORD: ELSEVIER, tt.

المراجع الإندونيسية:

Ahmadi, Rulam, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Yogyakarta: AR-RUZZ MEDIA, 2014.

Anshori , Ahmad Muhtadi, *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-Metodenya*, (Yogyakarta, Penerbit TERAS: 2009), hlm. 6

Arif, Zainudin, *Andragogi*, Bandung: Angkasa, 2012.

Creshwell, John W. *RESEARCH DESIGN, Penelitian kualitatif, Kuantitatif dan Mixed*, terj. Achmad Fawaid, edisi ketiga, Cet IV; Yogyakarta, Pustaka Pelajar, 2014.

Dahlan, Djawad, *Psikologi Perkembangan anak dan remaja*, tk, Rosda: 2001.

Danim, Sudarwan, *Pedagogi, Andragogi, dan Heutagogi*, Bandung: Alfabeta, 2015), hlm. 127.

- Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Cet.IV; Jakarta: Balai Pustaka, 1995.
- Efenddy, Ahmad Fuad, *Metodologi dan Strategi Alternatif (Pembelajaran Bahasa Arab)*. Malang : Misykat, 2005.
- Fahrurrozi, Aziz dan Erta Wahyudi, *Pembelajaran Bahasa Arab*, Jakarta: Direktorat Jendral Pendidikan Islam Departemen Pendidikan Agama RI, 2009.
- Ginting Abdorrokman, *Esensi Praktis Belajar dan Pembelajaran*, Bandung; Humaniora,2010.
- Hamdani, *Strategi Belajar Mengajar* ,Bandung, PUSTAKA SETIA: 2011
- Hermawan, Acep *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: Remaja Rosdakarya 2011.
- Huda, Miftahul *Model-Model Pengajaran dan Pembelajaran, isu-isu metadis dan paradigmatis*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2013.
- Lif Khoiru Ahmadi dan Sofwan Amri, *Paikem Gembrot*, Jakarta: PT. Prestasi Pustakarya, 2011.
- Mahliatussikah , Hanik, “*Pembelajaran Bahasa Arab Untuk SMA*”, *Al-Ittijah*, Vol. 02 No. 01, Januari-Juni 2010.
- Marzuki, Saleh, *Pendidikan NonFormal, dimensi dalam keaksaraan fungsional, pelatihan dan andragogi*, Bandung:PT. Remaja Rosdakarya, 2012.
- Nuha, Ulin, *Metodologi Super Efektif pembelajaran Bahasa Arab*, Jogjakarta; Diva Press,2012.
- Nursida, Ida dan Siti Shalihah, “*Bahasa Arab : Problematika Pembelajarannya Sebagai Bahasa Asing Dan Tujuan Pembelajarannya Di Indonesia*”, *Al-Ittijah*, Vol. 02 No. 01, Juli-Desember 2009.
- R. Ibrahim, *Ilmu dan Aplikasi Pendidikan* , VOL. 1; Bandung: Imperial Bhakti Utama, 2007.
- Rosidin, *Konsep Andragogi dalam Al qur'an: sentuhan islami pada terori dan prktik pendidikan orang dewasa*, Malang: Litera Ulul Albab, 2013.
- Rusman, *Model-Model Pembelajaran*, edisi 2; Jakarta, Rajawali Press, 2013.

Sugiono, *Metode Penelitian Pendidikan, pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, Bandung: Alfabeta, 2015.

Suprijanto, *Pendidikan Orang Dewasa: Dari teori Hingga Aplikasi*, cet.4; Jakarta: Bumi Aksara, 2012.

Uno, Hamzah.B, *Model Pembelajaran*, Jakarta: Bumi Aksara, 2007.

Wahab, Abd. Rodyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang, UIN Maliki Press: 2011.

Wahab, Abdul Aziz *Metode dan Model-Model Mengajar IPS*, Bandung: Alfabeta, 2008.

المراجع من مجلة العلمية:

Jabal Nur," Pendekatan, Landasan dan Model Pembelajaran Bahasa Arab", Vol.6, No.2 (November, 2013)

Nurul Hanani, "Model Pembelajaran Bahasa Arab di Pondok Pesantren Salaf Kediri dan Kontribusinya Terhadap Kemampuan Membaca Teks Berbahasa Arab Bagi Santri", Realita. Vol.13, Januari 2015.

Isop syafe'i," Model Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Konstruktivisme Di Perguruan Tinggi Islam", Vol. 17, 2012.

المراجع من الإنترنت:

<http://educationden.50webs.com>



## الوصف التاريخي المختصر لتأسيس مؤسسة "الأزهار" الدورية بباري كيديري

” “

بباري أو المعروف بالقرية الإنجليزية. موقعها في شارع جيمفاكا نمرّة  
تولونج ريجو، باري كيديري. المؤسسة في تاريخ من يناير سنة مع الأستاذ رحمن

كانت خلفية لقيام مؤسسة "الأزهار" الارادة ليساهم في مساعدة  
الطلبة أو الممارسين من اللغة في فهمها واستيعابها سرعة وسهولة للغة العربية خاصة.  
لاستيعاب اللغة العربية وفهمها عادة من ناحية المحادثة والقراءة من نتب التراث خاصة  
تحتاج إلى وقت طويل وتعب وكثير منهم لا يواصلون إلى الأهداف منها. هذه الح

الأحوال الرئيسية في تعليم اللغة العربية التي لا بد أن يتعلمها في الأول هي المحادثة.  
لأن فيها التركيز في تحفيظ المفردات وممارسة في استخدامها. وإن يقدم القواعد في ت  
فتحتاج إلى وقت طويل، لأن لب اللغة هي المعرفة من معنى المفردات منها. في حين  
القواعد هو النظام لترتيب اللغة نفسها. لا يمكن أن يستخدمه إن لا يعرف المعنى من تلك  
اللغة نفسها. هذه الحالة التي تعطي الإلهام إلى مؤسسة "الأزهار"  
كيديري في  
اللغة العربية بتركيز إلى المحادثة ثم القواعد لقراءة نتب التراث.

## ١. الأهداف والرؤية والبعثة من مؤسسة "الأزهار" الدورية

(

ترقية كفاءة اللغة العربية من المسلمين حتى يقدرّون على الاتصال سلبيا كان

(

"

"

(

يشير اللغة العربية كالوسيلة لتشكيل الإنسان الإسلامي وذو روح القرآني وذكي والأخلاق

## ٢. برامج التعليم في مؤسسة "الأزهار" الدورية

المؤسسة الدورية للغة العربية الأزهار هي إحدى من المؤسسات التي لها كثيرة من برامج التعليم. تلك البرامج تهدف لقضاء الحاجات والمطلوبات من مشارك التعلم الذين يريدون أن يستعيبوا ويعمقوا اللغة العربية خاصة في مجال المحادثة والقراءة نتب التراث. وتلك البرامج هي:

( برنامج التمييز

( برنامج الكلام يوما كاملا

( برنامج المنهجي

( برنامج الداخلية

وأما الشرح من كل البرامج فيما يلي:

( برنامج التمييز

برنامج التمييز في مؤسسة "الأزهار" الدورية بباري كيديري هو الشعبة الرسمية

التمييز المركزي في إندرامايو الذي يبدأ من شهر يناير .

لقراءة كتب التراث و ترجمة القرآن بالغناء. الهدف من هذا البرنامج هو استيعاب القواعد النحوية والصرفية الأساسية حتى قادر في قراءة كتب التراث و ترجمة القرآن الأساسي بسهولة وفرحة. الفصل من برنامج التمييز يحتوي على:

( با ) X

X

X

دقيقة وتعليم باستخدام الغناء وتوجه إلى القواعد الأساسية و ترجمة القرآن.

( برنامج الكلام يوما كاملا

برنامج الكلام يوما كاملا هو البرنامج الذي يهدف ليعمق كفاءة الكلام

با . أن الهدف منه ليعمق كفاءة الكلام بل في تعليمها لا

يترك المادة القواعد والمفردات. برنامج الكلام يوما كاملا تتكون من ثلاث مراحل

الصفوف وهي برنامج الكلام يوما كاملا المتخصص للمبتدئين والعملية التعليمية

% . ثم برنامج الكلام يوما كاملا

هو البرنامج المتخصص للمتوسط أو للمشاركين التعلم الذين لديهم أساس اللغة

% . برنامج الكلام يوما كاملا المتخصص للمتقدمين. والعملية التعليمية فيه

% . خاصة لبرنامج الكلام يوما

ليس في كل الدور هناك مشارك التعلم

الذين يستمرون إلى هذا البرنامج لأن بعد أن انتهوا منه كثير منهم يخترون البرنامج المنهجي بالحجة يريدون أن يعمقوا القواعد ويستطيعون أن يطابقوا في ق التراث.

( برنامج المنهجي

برنامج المنهجي هو البرنامج الذي يهدف ليعمق علم اللغة العربية من جانب قواعدها وتطبيقها في قراءة كتب التراث. المنهجي نفسه هو الطريقة التعليمية لقراءة الكتب سرعة وسهولة ونظامية وبسيطة وفرحة. هذه الطريقة هي أسهل وأسرع الطرق الموجودة لأن إلا في مدة شهر واحد سيكرر أسرار النحو والصرف، أن الحقيقة من أسرارها يوقع على ثلاثة المفاتيح وثمانية عشر رموزا التي تستطيع أن تستخدم لقراءة وفهم الكتب كاملا إما من ناحية المعنى والإعراب والموقع الكلمة وغيرها.

( برنامج الداخلية

برنامج الداخلية هي إحدى من برامج التعليم الموجودة في الأزهار، هذه البرنامج كالبرنامج العمادي في تعليم اللغة العربية. ولو كانت برنامج الداخلية لا تكون البرنامج الواجب بل كثير من مشارك التعلم يخترون هذه البرنامج لان كثير من حجتهم يريدون أن يمارسوا ويطابقوا اللغة العربية في المحادثة أو في التكلم به كل يوم. لان كل يدخلون أو يسكنون فيها لابد عليهم أن يستخدمون اللغة العربية في تكلمهم أو محادثتهم كل يوم. الداخلية كالبرنامج العمادي لها الأنشطة كعماد اللغوية. تلك الأنشطة فيما يلي:

(

يقوم بهذه المحاضرة مرة واحدة من كل أسبوع في يوم الإثنين ويبدأ من ساعة سابعة حتى الساعة التاسعة ليلا. ودورة البرامج من هذه المحاضرة هي:

( )

( )

( )

( )

( )

( )

( )

تقديم المفردات هي إحدى من الأنشطة الداخلية التي تهدف لزيادة وتقديمها. يقام بها المدير ومشارك التعلم كل ليلة الإثنين والخامس تبدأ بعد المغرب حتى العشاء ثم في الصباح في يوم الثلاثاء والأربعاء والجمعة.

( )

صباح اللغة هي الأنشطة اللغوية التي تقوم بها في الصباح بعد الصلاة الصبح. ركين زوجيا ويقوم بالمحادثة بينهما مناسبا بالموضوع المو بينهم. وأما التنفيذ من هذه الأنشطة هي في يوم الإثنين والخامس والجمعة. (قراءة سورة يس والصلوات جماعة)

هذا البرنامج هو البرنامج الإضافي الذي يهدف لترقية الروح الديني للمشاركون التعلم. يجرى هذا البرنامج كل ليلة الجمعة يبدأ بعد المغرب حتى انته .

( )

هذه الأنشطة يشترك بكل مشارك التعلم من كل المسكان الذين يجمعوا في المسكان الثاني كالمركز من كل المسكان الموجودة في الأزهار. ينفذ هذه

الأنشطة كل يوم الجمعة في الساعة الرابعة حتى الساعة الخامسة مساءً.  
هي كل من مشارك التعلم يجمع إلى بعض المجموعات وكل منها يأمر ليقوم بالمقابلة  
متبادلاً بينهم بالموضوع الذي قد تم بالموافقة بين المعلمين والمشاركين التعلم.  
الهدف منها هي ليدارب عقلهم في التكلم أو المحادثة باللغة العربية مع الآخرين الذين  
لم يعرفون بينهم من قبل. لأن ليس من كل منهم الذين يسكنون في الداخلية أو المسكان  
يتعرفون بينهم بسباب العديد من المسكان الموجودة في الأزهار حول .





		التأكيد في عملية التقنية التي تصف التنصت على الخبرة من المشاركين	الخبرة
		بواسطة الخبرة من	
		بـ	
		الترتيب من المنهج في عملية التعليم على أساس الوظيفة من نشأة المشاركين التعلم ليس على أساس الترتيب من المادة الدراسية	
		هناك المفهوم عن الوظائف من نشأة على الكبار سيعطي الإرشادة في التعلم مجموعة	
		الخبرة التعليمية المخططة على أساس أو الاهتمام في دماغهم	



		التأكيد في عملية التقنية التي تصف التنصت على الخبرة من المشاركين	الخبرة
		التأكيد من عملية بواسطة الخبرة من	
		با	
		الترتيب من المنهج في عملية التعليم على أساس الوظيفة من نشأة المشاركين التعلم ليس على أساس الترتيب من المادة الدراسية	
		عن الوظائف من نشأة على الكبار سيعطي الإرشادة في التعلم مجموعة	
		الخبرة التعليمية المخططة على أساس المشكلة أو الاهتمام في دماغهم	

## دليل الملاحظة من نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي

:

الوقت : ٠٧,٠٠ - ٠٨,٠٠

برنامج المنهجي :

أستاذ رحمن الدين :

:

الملاحظة		الأثر	الإفترضة	مرة
لا	نعم			
		مناخ بحالة	المفهوم الذاتي	
		توفير إلى التعلم ليعبروا آرائهم		
		الاتصالية في التعليم		
		التعلم في تخطيط		
		اشراك المشاركين التعلم في تشخيص		
		دور المعلم كالميسير أو الإنسان المنبائي بصفاته		
		ذاتي		

		التأكيد في عملية التقنية التي تصف التنصت على الخبرة من المشاركين	الخبرة
		بواسطة الخبرة من	
		بـ	
		الترتيب من المنهج في عملية التعليم على أساس الوظيفة من نشأة المشاركين التعلم ليس على أساس الترتيب من المادة الدراسية	
		هناك المفهوم عن الوظائف من نشأة على الكبار سيعطي الإرشادة في التعلم مجموعة	
		الخبرة التعليمية المخططة على أساس المشكلة أو الاهتمام في دماغهم	

## دليل الملاحظة من نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي

:

الوقت : ٠٩,٣٠ - ١٠,٣٠

برنامج المنهجي :

أستاذ رحمن الدين :

:

الملاحظة		الأثر	الإفترضة	فترة
لا	نعم			
		مناخ بحالة	المفهوم الذاتي	
		توفير إلى التعلم ليعبروا آرائهم		
		الاتصالية في التعليم		
		التعلم في تخطيط		
		اشراك المشاركين التعلم في تشخيص		
		دور المعلم كالميسير أو الإنسان المنبائي بصفاته		
		ذاتي		

		التأكيد في عملية التقنية التي تصف التنصت على الخبرة من المشاركين	الخبرة
		التأكيد من عملية بواسطة الخبرة من	
		با	
		الترتيب من المنهج في عملية التعليم على الوظيفة من نشأة المشاركين التعلم ليس على أساس الترتيب من المادة الدراسية	
		هناك المفهوم عن الوظائف من نشأة على الكبار سيعطي الإرشادة في التعلم مجموعة	
		الخبرة التعليمية المخططة على أساس أو الاهتمام في دماغهم	

## دليل الملاحظة من نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي

:

الوقت : ٠٧,٠٠ - ٠٨,٠٠

برنامج المنهجي :

أستاذ رحمن الدين :

:

الملاحظة		الأثر	الإفترضة	فترة
لا	نعم			
		مناخ بحالة	المفهوم الذاتي	
		توفير إلى التعلم ليعبروا آرائهم		
		الاتصالية في التعليم		
		التعلم في تخط		
		اشراك المشاركين التعلم في تشخيص		
		دور المعلم كالميسير أو الإنسان المنبائي بصفاته		
		لتقويم الذاتي		

		التأكيد في عملية التقنية التي تصف التنصت على الخبرة من المشاركين	الخبرة
		بواسطة الخبرة من	
		ب	
		الترتيب من المنهج في عملية التعليم على أساس الوظيفة من نشأة المشاركين التعلم ليس على أساس الترتيب من المادة الدراسية	
		عن الوظائف من نشأة على الكبار سيعطي الإرشادة في التعلم مجموعة	
		الخبرة التعليمية المخططة على أساس المشكلة أو الاهتمام في دماغهم	

## دليل الملاحظة من نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي

:

الوقت : ١١,٣٠ - ١٠,٣٠

برنامج المنهجي :

:

:

الملاحظة		الأثر	الإفترضة	فترة
لا	نعم			
		مناخ بحالة	المفهوم الذاتي	
		توفير إلى التعلم ليعبروا آرائهم		
		الاتصالية في التعليم		
		التعلم في تخطيط		
		اشراك المشاركين التعلم في تشخيص		
		دور المعلم كالميسير أو الإنسان المنبائي بصفاته		
		ذاتي		

		التأكيد في عملية التقنية التي تصف التنصت على الخبرة من المشاركين	الخبرة
		بواسطة الخبرة من	
		بـ	
		الترتيب من المنهج في عملية التعليم على أساس الوظيفة من نشأة المشاركين التعلم ليس على أساس الترتيب من المادة الدراسية	
		هناك المفهوم عن الوظائف من نشأة على الكبار سيعطي الإرشادة في التعلم مجموعة	
		الخبرة التعليمية المخططة على أساس المشكلة أو الاهتمام في دماغهم	

## دليل الملاحظة من نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي

: الإثنين،

: ٠٧,٠٠ - ٠٨,٠٠ :

الوقت

: برنامج الكلام يوماً كاملاً

:

:

الملاحظة		الأثر	الإفترضة	فترة
لا	نعم			
		مناخ بحالة	المفهوم الذاتي	
		توفير إلى التعلم ليعبروا آرائهم		
		الاتصالية في التعليم		
		التعلم في تخطيط		
		اشراك المشاركين التعلم في تشخيص		
		دور المعلم كالميسير أو الإنسان المنبائي بصفاته		
		ذاتي		

		التأكيد في عملية التقنية التي تصف التنصت على الخبرة من المشاركين	الخبرة
		التأكيد من عملية بواسطة الخبرة من	
		با	
		الترتيب من المنهج في عملية التعليم على الوظيفة من نشأة المشاركين التعلم ليس على أساس الترتيب من المادة الدراسية	
		هناك المفهوم عن الوظائف من نشأة على الكبار سيعطي الإرشادة في التعلم مجموعة	
		الخبرة التعليمية المخططة على أساس أو الاهتمام في دماغهم	

## دليل الملاحظة من نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي

: الإثنين،

: ٠٨,٠٠ - ٠٩,٠٠

الوقت

: برنامج الكلام يوماً كاملاً

:

:

الملاحظة		الأثر	الإفترضة	نمرة
لا	نعم			
		مناخ بحالة	المفهوم الذاتي	
		توفير إلى التعلم ليعبروا آرائهم		
		الاتصالية في التعليم		
		التعلم في تخط		
		اشراك المشاركين التعلم في تشخيص		
		دور المعلم كالميسير أو الإنسان المنبائي بصفاته		
		لتقويم الذاتي		

		التأكيد في عملية التقنية التي تصف التنصت على الخبرة من المشاركين	الخبرة
		التأكيد من عملية بواسطة الخبرة من	
		با	
		الترتيب من المنهج في عملية التعليم على أساس الوظيفة من نشأة المشاركين التعلم ليس على أساس الترتيب من المادة الدراسية	
		عن الوظائف من نشأة على الكبار سيعطي الإرشادة في التعلم مجموعة	
		الخبرة التعليمية المخططة على أساس المشكلة أو الاهتمام في دماغهم	

## دليل الملاحظة من نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي

ثا :

الوقت : ٠٩,٠٠ - ١٠,٠٠

: برنامج الكلام يوما كاملا

: أستاذة إستي

: المحادثة

الملاحظة		الأثر	الإفترضة	نمرة
لا	نعم			
		مناخ بحالة	المفهوم الذاتي	
		توفير إلى التعلم ليعبروا آرائهم		
		الاتصالية في التعليم		
		التعلم في تخطيط		
		اشراك المشاركين التعلم في تشخيص		
		دور المعلم كالميسير أو الإنسان المنبائي بصفاته		
		ذاتي		

		التأكيد في عملية التقنية التي تصف التنصت على الخبرة من المشاركين	الخبرة
		التأكيد من عملية بواسطة الخبرة من	
		بأ	
		الترتيب من المنهج في عملية التعليم على أساس الوظيفة من نشأة المشاركين التعلم ليس على أساس الترتيب من المادة الدراسية	
		هناك المفهوم عن الوظائف من نشأة على الكبار سيعطي الإرشادة في التعلم مجموعة	
		الخبرة التعليمية المخططة على أساس المشكلة أو الاهتمام في دماغهم	

## دليل الملاحظة من نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي

ثا :

الوقت : ٠٨,٠٠ - ٠٩,٠٠

برنامج الكلام يوما كاملا

:

:

الملاحظة		الأثر	الإفترضة	فترة
لا	نعم			
		مناخ بحالة	المفهوم الذاتي	
		توفير إلى التعلم ليعبروا آرائهم		
		الاتصالية في التعليم		
		التعلم في تخطيط		
		اشراك المشاركين التعلم في تشخيص		
		دور المعلم كالميسير أو الإنسان المنبائي بصفاته		
		ذاتي		

		التأكيد في عملية التقنية التي تصف التنصت على الخبرة من المشاركين	الخبرة
		التأكيد من عملية بواسطة الخبرة من	
		با	
		الترتيب من المنهج في عملية التعليم على الوظيفة من نشأة المشاركين التعلم ليس على أساس الترتيب من المادة الدراسية	
		هناك المفهوم عن الوظائف من نشأة على الكبار سيعطي الإرشادة في التعلم مجموعة	
		الخبرة التعليمية المخططة على أساس أو الاهتمام في دماغهم	

## دليل الملاحظة من نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي

:

الوقت : ١١,٣٠ - ١٠,٣٠

: برنامج الكلام يوما كاملا

: أستاذة إستي

: المحادثة

الملاحظة		الأثر	الإفترضة	نمرة
لا	نعم			
		مناخ بحالة	المفهوم الذاتي	
		توفير إلى التعلم ليعبروا آرائهم		
		الاتصالية في التعليم		
		التعلم في تخطيط		
		اشراك المشاركين التعلم في تشخيص		
		دور المعلم كالميسير أو الإنسان المنبائي بصفاته		
		تقويم الذاتي		

		التأكيد في عملية التقنية التي تصف التنصت على الخبرة من المشاركين	الخبرة
		التأكيد من عملية بواسطة الخبرة من	
		با	
		الترتيب من المنهج في عملية التعليم على أساس الوظيفة من نشأة المشاركين التعلم ليس على أساس الترتيب من المادة الدراسية	
		المفهوم عن الوظائف من نشأة على الكبار سيعطي الإرشادة في التعلم مجموعة	
		الخبرة التعليمية المخططة على أساس المشكلة أو الاهتمام في دماغهم	

## دليل الملاحظة من نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي

:

: ٠٧,٠٠٠ - ٠٨,٠٠٠

الوقت

: برنامج الكلام يوما كاملا

:

:

الملاحظة		الأثر	الإفترضة	فترة
لا	نعم			
		مناخ بحالة	المفهوم الذاتي	
		توفير إلى التعلم ليعبروا آرائهم		
		الاتصالية في التعليم		
		التعلم في تخطيط		
		اشراك المشاركين التعلم في تشخيص		
		دور المعلم كالميسير أو الإنسان المنبائي بصفاته		
		ذاتي		

		التأكيد في عملية التقنية التي تصف التنصت على الخبرة من المشاركين	الخبرة
		بواسطة الخبرة من	
		بـ	
		الترتيب من المنهج في عملية التعليم على أساس الوظيفة من نشأة المشاركين التعلم ليس على أساس الترتيب من المادة الدراسية	
		هناك المفهوم عن الوظائف من نشأة على الكبار سيعطي الإرشادة في التعلم مجموعة	
		الخبرة التعليمية المخططة على أساس المشكلة أو الاهتمام في دماغهم	

## دليل المقابلة مع المعلم

- الوقت
- ما نموذج التعليم الذي طابقت في عملية التعليم؟
- الذي تم استخدامه؟
- هل قمت بالتخطيط قبل أن تقوم بالتعليم؟
- قمت بالتخطيط
- التعلم؟
- التي
- تختار تحديد
- علم؟
- في
- م؟
- التي
- في
- التعلم؟
- التي
- في
- التعليمية؟
- التي
- تحديد
- يا
- في
- التعلم؟
- في
- التعلم؟
- التي
- التي قمت
- ؟

## دليل المقابلة مع رئيس المؤسسة الدورية الأزهار

الوقت  
:

المنهج ( ) من المؤسسة الدورية الأزهار؟

في التعليم؟

تستخدمه؟

في هذه المؤسسة؟

تعلم؟

التي

التعليمية؟

تحديد

يذه؟

الذي تم تطبيقه في هذه

التعلم؟

في

التعلم؟

في

التي

## دليل المقابلة مع المشاركين التعلم

الوقت  
:





KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
PASCASARJANA

Jalan: Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo, Kota Batu 65323, Telepon. 0341-531133  
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id>, Email: [ppa@uin-malang.ac.id](mailto:ppa@uin-malang.ac.id)

Nomor : Un.03.Ps/HM.01.1/068/2017  
Hal : Permohonan Ijin Penelitian

13 Maret 2017

Kepada  
Yth. Kepala Lembaga Kursus Al Azhar  
Jl. Cempaka No. 29 Tulungrejo, Pare, Kediri,  
di Pare, Kediri

*Assalamu 'alaikum Wr.Wb*

Berkenaan dengan tugas penelitian Tesis bagi mahasiswa kami, maka mohon dengan hormat Bapak/Ibu untuk berkenan memberi ijin kepada mahasiswa di bawah ini melakukan penelitian pada lembaga yang Bapak/Ibu pimpin:

Nama : Amrulloh Khoirul Ma'arif  
NIM : 15720002  
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab  
Pembimbing : 1. Dr. Muasshomah, M.Pd  
2. Dr. Dani'al Hilmi, M.Pd.I

Judul Tesis : نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي  
في المؤسسة الدورية بباري كيديري

Demikian permohonan ini disampaikan, atas perkenan dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

*Wassalamu 'alaikum Wr.Wb*



Dr. H. Baharuddin, M.Pd.  
19612311983031032



LEMBAGA KURSUS BAHASA ARAB

**AL-AZHAR**

SK DIKNAS : NOMOR : 421.9/ 2B/ 418.47/2016

Jln. Cempaka No. 29 Tegalsari Tulungrejo Pare Kediri. Kode Pos : 64212Hp. 085749161231

SURAT KETERANGAN  
TELAH MELAKSANAKAN PENELITIAN  
Nomor : 43/SK.P/AI-Azhar/IV/2017

Yang bertanda tangan di bawah ini, Direktur Lembaga Kursus Bahasa Arab Al-Azhar Pare Kediri menerangkan bahwa:

Nama	: Amrulloh Khoiril Ma'arif
NIM	: 15720002
Perguruan Tinggi	: Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang
Program Studi	: Magister Pendidikan Bahasa Arab

Mahasiswa tersebut di atas telah melaksanakan Penelitian Tesis di Lembaga Kursus Bahasa Arab Al-Azhar Pare Periode 10 Maret 2017, terhitung sejak tanggal 14 Maret s/d 14 April 2017 untuk memperoleh data dalam rangka menyusun tesis yang berjudul :

"نموذج تعليم اللغة العربية على أساس أندراجوجي في المؤسسة التدرية "الأزهار" بباري كيديري"

Demikian Surat Keterangan ini kami buat dengan sebenarnya, dan untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Pare, 14 April 2017  
Direktur,

تعليم اللغة العربية  
الأزهار  
Rohmanudin, S.Pd.I

## السيرة الذاتية

"أمر الله خير المعارف"، ولد في قرية بايوماس،

في التاريخ من نوفمبر . وهو الابن الثاني من المتزوج السيد جازولي والسيدة عادية.



با  
 فرينجسيوو وتخرج في السنة . ثم استمر الباحث دراسته المتوسطة في المدرسة المتوسطة الحكومية سوكوهارجو، فرينجسيوو، وتخرج في سنة ، ثم استمر الباحث دراسته العالية في المدرسة العالية الحكومية الأولى ببندار لامبونج ، وتخرج الباحث في سنة .  
 وفي سنة " " با  
 الحكومية لامبونج وتخصص في قسم تعليم اللغة العربية، وأخذ الباحث درجة الجامعية الأولى لقسم تعليم اللغة العربية في سنة . وفي سنة  
 في قسم اللغة العربية بكليات الدراسات العليا جامعة "مولانا مالك إبراهيم" الإسلامية  
 ية مالانج.